

Qilive



Portable Boombox with CD/FM player Q.1172

- FR** Boombox portable avec lecteur CD/FM
- ES** Boombox portátil con reproductor de CD/FM
- PT** Rádio portátil Boombox com leitor de CD/FM
- PL** Przenośny boombox z odtwarzaczem CD/FM
- HU** Hordozható Boombox CD/FM lejátszóval
- RO** Casetofon portabil cu CD/FM player
- RU** Переносной бумбокс с CD-плеером и FM-радио
- UA** Портативний аудіоцентр із CD/FM-програвачем



EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 14
ES	Manual de instrucciones	P. 26
PT	Manual de utilização	P. 37
PL	Instrukcja obsługi	S. 48
HU	Használati utasítás	61. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 71
RU	Руководство пользователя	C. 83
UA	Довідник користувача	C. 96



EN

FR

ES

PT

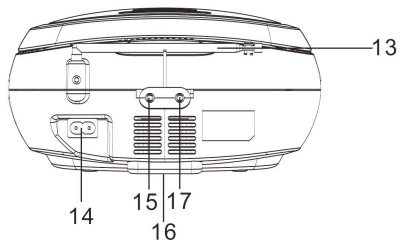
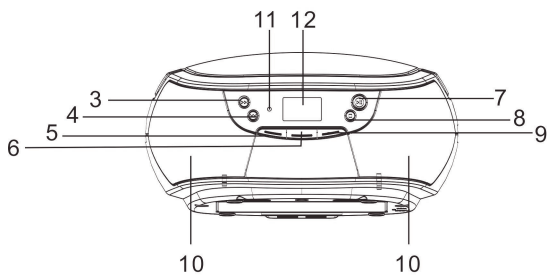
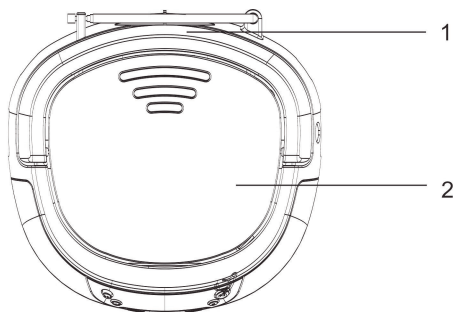
PL

HU

RO

RU

UA





CONTENT OVERVIEW

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 6
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 7
4. USE	P. 7
5. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 11
6. GUARANTEES	P. 12

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.



CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN.

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



DANGER: AVOID EXPOSURE TO LASER BEAM.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This Compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER PRODUCT. The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the rear exterior.

CAUTION: Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

1. Read and follow all instructions.
2. Do not install the unit in locations described below:
 - Places exposed to direct sunlight or close to heat radiating appliances such as electric heaters, or other equipment that radiate too much heat.
 - Places subjected to constant vibration.
 - Unventilated or dusty places.





- Humid or moist places.
- 3. Operate buttons and switches as instructed in the manual.
- 4. Before turning on the power for the first time, make sure that the power cord is properly installed and the voltage switch is correctly set.
- 5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where it exits from the apparatus.
- 6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 7. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 8. Do not block any ventilation openings.
- 9. Refer all servicing to qualified personnel.
- 10. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- 11. The mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable.


1.1. BATTERIES



- 1. Remove batteries if exhausted or if they will not be used for a long period.
- 2. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst. Therefore,
 - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
 - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
- 3. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 4. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- 5. Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.



1.2. DISPOSAL

1.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.




2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply	100 - 240 V~, 50/60 Hz
DC power source	9V (6 x 1.5V UM-2 batteries)
Power consumption	11 W (standby: <0.5 W)
Radio frequency	FM: 87.5-108.0 MHz
Output power	0.8W x 2 (RMS)
Operating temperature	5 - 35 °C
Storage temperature	0 - 40 °C
Dimensions (L x W x H)	214 x 204 x 110 mm
Net weight	0.91 kg



3. PRODUCT DESCRIPTION

EN

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Handle | 9. VOL+ button |
| 2. CD compartment | 10. Speakers |
| 3. TUN.+ / ►► button | 11. Standby indicator |
| 4. TUN.- / ◀◀ button | 12. LCD display |
| 5. VOL- button | 13. FM antenna |
| 6.  / SOURCE button | 14. AC socket |
| 7.  / REPEAT / SCAN / M.+ button | 15. AUX IN jack |
| 8.  / MEM. / PROG button | 16. Battery compartment |
| | 17. PHONES jack |

4. USE

The unit can be powered by either AC power or batteries.



4.1. CONNECTING TO POWER


Plug the AC power cord (supplied) into AC socket on the back of the unit and then plug into a household power outlet.

4.2. INSTALLING BATTERIES

1. Open the battery compartment door on the bottom of the unit.
2. Install 6 pcs UM-2 (C size) batteries (not included). Be sure to follow the +/- polarities marked in the battery compartment.
3. Close the battery compartment door.

4.3. TURNING THE UNIT ON/OFF

Press the  button to turn the unit on. To turn the unit off, press and hold  button for around 2 seconds. The red standby indicator will light up.

Note: In CD mode, when the unit is not providing the main function for 15 minutes, the unit will automatically switch to standby mode. Press the  button to turn on the unit again.

Please note that low volume setting in the audio source may be recognized as “no audio signal”, this will affect the capability of signal detection from the device and can also originate an automatic switch into standby mode. If this happens, please reactivate the audio signal transmission or increase the volume setting on the audio source player in order to resume playback.









EN

Electrostatic Discharge hints – The unit may reset or may not reset to normal operation mode due to electrostatic discharge, just switch it off and reconnect again.


4.4. ADJUSTING VOLUME


Press the VOL+/VOL- buttons to adjust the volume.

4.5. RADIO OPERATION

1. Push the radio antenna out of the holder and extend the antenna to its full length to get the best reception.
2. Press the /SOURCE button repeatedly to select “FM” mode.
3. Tune to desired station by pressing the  or  button repeatedly, the display will show the band frequency. Example: FM 97.10 MHz. The frequency changes at increments of 0.05 MHz.
4. To exit the FM radio, press the /SOURCE button to select other functions, or turn off the unit.

Radio auto scanning

To conduct auto scanning, press and hold the  button until the frequency begins to change on the display (then release the button). The unit stops whenever a strong signal is found.





After auto scanning has finished, the unit will start to broadcast from the P01. Press the  button to switch between the stored stations.

Notes:

- Up to 30 stations can be preset and presets are stored in frequency order.
- Depending on your location, a preset may be stored with no station, and you'll hear only noise when you select it.

Manual presets

You can manually store up to 30 (FM) radio stations in memory at your preference.





1. Tune to the desired station by pressing  or . Then press **MEM./PROG** button, “PROGRAM” will flash on the display and a program number (e.g., “P01”) will show.
2. Use the  button to choose the desired program number (P01-P30).
3. Press **MEM./PROG** to confirm.
4. Repeat steps 1&3 until all desired stations are stored.
5. Press  button to listen to the stored stations.



4.6. CD OPERATION

Discs for playback: This system only can play digital audio CD/CD-R/CD-RW discs.






Loading a disc

1. Press the /SOURCE button repeatedly to select "CD" mode.
2. Open the CD door by pressing the  area, "OP" will be shown on the display.
3. Place a CD into the tray with the printed side facing up.
4. Close the CD door.
The display will show a flashing "- -", then the total number of tracks will be shown. Playback begins automatically from the first track.
5. To remove the CD, press the  button to stop the playback, then open the CD door by pressing the  area, the display will show "OP". Hold the CD by its edges, and carefully take it out.




Notes:

- Make sure the disc is stopped before opening the CD door.
- To ensure good system performance, wait until the unit has finished reading the disc before proceeding.
- If no disc is loaded into the tray, or the disc is damaged or unreadable, the display will show "NO".





Playing a disc

1. The unit will start playback from track 1 after reading finished. The  indicator and the current track will be shown on the display.
 - To pause the playback, press the  button. The  indicator and current track no. will flash on the display.
 - To resume playback, press the  button again.
2. To stop playback, press the  button. The total number of tracks appears on the display.

Selecting a desired track

Press the  or  button until the desired track number appears on the display. Playback will start automatically. If the unit is in stop mode, press  to start to play.

Fast forward or rewind

1. During playback, press and hold  or  to fast forward or rewind. The CD is played at high speed.
2. When you recognize the passage you want, release  or  to resume normal playback.



EN

Programming tracks

Up to 20 tracks for CD disc can be stored in the memory in any order.

1. When playback is stopped, press and hold the **MEM./PROG** button to enter program setting, the "PROGRAM" will flash on the display with "P01" shown.
2. Press **▶▶** or **◀◀** to select the first desired track to be programmed. (example: track 2)
3. Press and hold **MEM./PROG** button to confirm. The display will show "P02" with "PROGRAM" flashing, for you to program the next track.
4. Repeat steps 2&3 to store other desired tracks.
5. After all tracks are programmed, press **▶||** to start playback from the first programmed track.
6. To stop program playback, press **■**.
7. To clear the program, press **■** again after the disc has stopped, or open the CD compartment lid.

Repeat mode

During music playback, press and hold the **▶||** button to select a repeat mode:

- **"REPEAT" (flashes):** To repeat the current track.
- **"REPEAT" (shows steadily):** To repeat all tracks on the disc.

To cancel repeat mode, press and hold **▶||** button until "REPEAT" disappears from the display.

4.7. AUX-IN OPERATION

This unit provides an AUX IN jack, through this jack other audio sources can be connected to this unit and be amplified.

1. Press the **U/SOURCE** button repeatedly to select "AUX" mode.
2. Connect the 3.5 mm AUX cable (not supplied) into the AUX IN jack on the back of the unit, and connect the other end to the AUDIO OUT jack of the external audio source.
3. Adjust the volume on the unit or on the external device to your desired level.

You can use the playback control features on the audio device.

4.8. CONNECTING A HEADPHONE

For private listening, insert a 3.5mm headphone (not included) into the PHONES jack on the back of the unit. The speaker output will be automatically cut off.





5. MAINTENANCE AND CLEANING

EN

Always use a compact disc bearing the mark shown below:



Handling and storing discs

- Removing the disc from its storage case and loading it.
- Do not touch the reflective recorded surface.
- Do not stick paper or write anything on the surface.
- Do not bend the disc.
- Store the disc in its case.
- Do not expose discs to direct sunlight or high temperatures, high humidity or dusty places.

Cleaning discs

- Should the disc become soiled, wipe off dust, dirt and fingerprints with a soft cloth.
- The disc should be cleaned from the center to the edge.



- Never use benzene, thinners, record cleaner fluid or anti-static spray.
- Be sure to close the CD door, so the lens is not contaminated by dust.
- Do not touch the lens.

Cleaning the CD lens

If your CD lens gets dirty it can cause poor sound quality. To clean the lens you will need to purchase a CD lens cleaner which can maintain the output sound quality of your system. For instructions on cleaning the CD lens, refer to the literature accompanying the lens cleaner.

Cleaning your boombox

To prevent fire or shock hazard, disconnect your boombox from the AC power source before cleaning.

The finish on your boombox may be cleaned with a dust cloth and cared for as other furniture. Use caution when cleaning and wiping the plastic parts.

Mild soap and a damp cloth may be used on the front panel.



6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/ modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.

- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters, accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.
- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).

APERÇU DU CONTENU

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 14
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 16
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 17
4. UTILISATION	P. 17
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 22
6. GARANTIES	P. 24

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.



ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR.

ATTENTION : Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas enlever le couvercle (ou la face arrière). Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien à un technicien qualifié.



ATTENTION : ÉVITEZ DE L'EXPOSER AU RAYON LASER.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Ce lecteur de disques compacts est classé comme étant un CLASS 1 LASER PRODUCT.

L'étiquette CLASS 1 LASER PRODUCT se trouve à l'arrière de l'appareil.

ATTENTION : L'utilisation de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

1. Lisez et respectez toutes les instructions.
2. N'installez pas l'appareil dans les endroits décrits ci-dessous :
 - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils émettant de la chaleur, tels que



les radiateurs électriques, ou d'autres équipements qui dégagent trop de chaleur.

- Emplacements sujets à des vibrations constantes.
 - Emplacements non ventilés ou poussiéreux.
 - Emplacements humides ou mouillés.
3. Faites fonctionner les touches et les interrupteurs conformément aux instructions du manuel.
 4. Avant de mettre l'appareil sous tension pour la première fois, assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement installé et que l'interrupteur de tension est correctement réglé.
 5. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements et les pincements, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
 6. Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
 7. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
 8. N'obturez pas les ouvertures de ventilation.
 9. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.
 10. Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées.
 11. La prise de secteur est utilisée comme appareil de déconnexion et doit rester facilement utilisable.

FR



1.1. PILES


1. Retirez les piles si elles sont déchargées ou si elles ne doivent pas être utilisées pendant une longue période.
2. L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer des fuites d'électrolyte et entraîner la corrosion du compartiment ou l'éclatement de celles-ci. Par conséquent,
 - ne pas mélanger les types de piles, à l'exemple des alcalines et des carbonates de zinc.
 - Lorsque vous insérez de nouvelles piles, remplacez-les toutes en même temps.
3. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu.
4. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne se referme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.



5. Les piles contiennent des substances chimiques et doivent donc être éliminées de manière appropriée.

FR

1.2. ÉLIMINATION

1.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Source d'alimentation en CC	9 V (6 x 1,5 V Piles UM-2)
Consommation	11 W (en veille) : <0,5 W)
Radiofréquence	FM : 87.5-108.0 MHz
Puissance de sortie	0,8 W x 2 (RMS)
Température de fonctionnement	5 - 35 °C
Température de stockage	0 - 40 °C
Dimensions (L x l x H)	214 x 204 x 110 mm
Poids net	0,91 kg



3. DESCRIPTION DU PRODUIT

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Poignée | 9. Touche VOL+ |
| 2. Compartiment à CD | 10. Enceintes |
| 3. Touche SYN.+ | 11. Voyant de mise en veille |
| 4. Touche SYN.- | 12. Affichage LCD |
| 5. Touche VOL- | 13. Antenne FM |
| 6. Touche /SOURCE | 14. Prise électrique |
| 7. Touche /RÉPÉTER/
RECHERCHE/M.+ | 15. Prise AUX IN |
| 8. Touche /MÉM/PROG | 16. Compartiment à piles |
| | 17. Prise TÉLÉPHONES |

FR

4. UTILISATION

L'appareil peut être alimenté soit par le CA soit par des piles.

4.1. CONNEXION À L'ALIMENTATION

Branchez le cordon d'alimentation CA (fourni) à la prise CA située à l'arrière de l'appareil, puis à une prise de courant domestique.

4.2. INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrez la porte du compartiment à piles située sur la partie inférieure de l'appareil.
2. Installez 6 piles UM-2 (taille C) (non incluses). Assurez-vous de respecter les polarités +/- indiquées dans le compartiment à piles.
3. Fermez la porte du compartiment à piles.

4.3. MISE SOUS/HORS TENSION DE L'APPAREIL

Appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en marche. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes. Le voyant rouge de veille s'allumera.

Remarque : En mode CD, si l'appareil n'assure pas la fonction principale pendant 15 minutes, il basculera automatiquement en mode veille. Appuyez sur la touche pour rallumer l'appareil.

Veuillez noter qu'un faible volume de la source audio peut être considéré comme «une absence de signal audio», ce qui affecte la capacité de détection du signal de l'appareil et peut également entraîner un basculement automatique en mode veille. Si cela





se produit, veuillez réactiver la transmission du signal audio ou augmenter le réglage du volume sur le lecteur de la source audio afin de reprendre la lecture.





FR

Conseils relatifs à la décharge électrostatique – L'appareil peut se réinitialiser ou non au mode de fonctionnement normal en raison d'une décharge électrostatique, il suffit de l'éteindre et de le reconnecter.

4.4. RÉGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur les touches VOL+/VOL- pour régler le volume.


4.5. FONCTIONNEMENT DE LA RADIO


1. Poussez l'antenne radio hors de son porte-antenne et étendez-la sur toute sa longueur pour obtenir la meilleure réception possible.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche /SOURCE pour sélectionner le mode «FM».
3. Syntonisez la station souhaitée en appuyant plusieurs fois sur la touche  ou , l'écran affichera la fréquence de la bande. Exemple : FM 97.10 MHz. La fréquence se modifie par incréments de 0,05 MHz.
4. Pour quitter la radio FM, appuyez sur la touche /SOURCE pour sélectionner d'autres fonctions, ou éteignez l'appareil.



Recherche automatique des stations radio



Pour effectuer une recherche automatique, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer sur l'écran (puis relâchez-la). L'appareil s'arrête dès qu'un signal fort est détecté.



Une fois la recherche automatique terminée, l'appareil commence à émettre à partir du P01. Appuyez sur la touche  pour basculer d'une station mémorisée à l'autre.

Remarques :

- Jusqu'à 30 stations peuvent être préréglées et les préréglages sont mémorisés par ordre de fréquence.
- Selon votre emplacement, un préréglage peut être stocké sans station, et vous n'entendrez que du bruit lorsque vous la sélectionnez.

Préréglages manuels

Vous pouvez mémoriser manuellement jusqu'à 30 stations radio (FM) selon vos préférences.

1. Syntonisez la station souhaitée en appuyant sur  ou . Puis appuyez sur la touche **MÉM./PROG** «PROGRAMME» clignotera sur l'écran et un numéro de programme (par exemple, «P01») s'affichera.









2. Utilisez la touche ►| pour choisir le numéro de programme souhaité (P01-P30).
3. Appuyez sur **MÉM./PROG** pour confirmer.
4. Répétez les étapes 1 et 3 jusqu'à ce que toutes les stations souhaitées soient mémorisées.
5. Appuyez sur la touche ►| pour écouter les stations mémorisées.

FR

4.6. FONCTIONNEMENT DU CD

Disques pour lecture : Ce système ne peut lire que des disques CD/CD-R/CD-RW audio numériques.

Chargement d'un disque

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche /SOURCE pour sélectionner le mode «CD».
2. Ouvrez la porte du CD en appuyant sur la zone , «OP» s'affichera à l'écran.
3. Placez un CD dans le tiroir avec la face imprimée orientée vers le haut.
4. Fermez la porte du CD.
L'écran affichera un « - - » clignotant, puis le nombre total de pistes sera affiché. La lecture commence automatiquement à partir de la première piste.
5. Pour retirer le CD, appuyez sur la touche  pour arrêter la lecture, puis ouvrez la porte du CD en appuyant sur la zone  l'écran affichera «OP». Tenez le CD par ses bords et retirez-le avec précaution.

Remarques :

- Assurez-vous que le disque est arrêté avant d'ouvrir la porte du CD.
- Pour garantir le bon fonctionnement du système, attendez que l'appareil ait fini de lire le disque avant de continuer.
- Si aucun disque n'est chargé dans le plateau, ou si le disque est endommagé ou illisible, l'écran affichera «NO».

Lecture d'un disque

1. L'appareil commencera la lecture à partir de la piste 1 une fois la lecture terminée. Le voyant ► et la piste en cours seront affichés à l'écran.
 - Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur la touche ►| . Le ► voyant et le numéro de la piste en cours clignoteront à l'écran.
 - Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche ►|.












2. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche . Le nombre total de pistes apparaît à l'écran.

FR

Sélection de la piste souhaitée






Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que le numéro de piste souhaité apparaisse à l'écran. La lecture démarre automatiquement. Si l'appareil est en mode arrêt, appuyez sur  pour démarrer la lecture.

Avance rapide ou retour en arrière

1. Pendant la lecture, appuyez et maintenez  ou  pour avancer rapidement ou retourner en arrière. Le CD est lu à grande vitesse.
2. Lorsque vous reconnaissez le passage souhaité, relâchez  ou  pour reprendre la lecture normale.

Programmation des pistes


Jusqu'à 20 pistes d'un disque CD peuvent être stockées dans la mémoire dans n'importe quel ordre.

1. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur la touche **MÉM./PROG** et maintenez-la enfoncée pour accéder au réglage du programme ; le mot «PROGRAMME» clignotera sur l'écran avec «P01» affiché.
2. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la première piste à être programmée. (exemple : piste 2)
3. Appuyez sur la touche **MÉM./PROG** et maintenez-la enfoncée pour confirmer. L'écran affichera «P02» avec «PROGRAMME» clignotant, pour que vous puissiez programmer la piste suivante.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour mémoriser d'autres pistes souhaitées.
5. Une fois toutes les pistes programmées, appuyez sur  pour commencer la lecture à partir de la première piste programmée.
6. Pour arrêter la lecture du programme, appuyez sur .
7. Pour effacer le programme, appuyez à nouveau sur  après l'arrêt du disque ou ouvrez le couvercle du compartiment à CD.

Mode répétition

Pendant la lecture de la musique, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour sélectionner un mode de répétition :

- **«RÉPÉTER» (clignote)** : Pour répéter la piste en cours.
- **«RÉPÉTER» (s'affiche en continu)** : Pour répéter toutes les pistes du disque.

Pour annuler le mode répétition, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que «RÉPÉTER» disparaisse de l'écran.





4.7. FONCTIONNEMENT AUX-IN

Cet appareil est équipé d'une prise AUX-IN qui permet de connecter d'autres sources audio à celles-ci et de les amplifier.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **U/SOURCE** pour sélectionner le mode «AUX».
2. Connectez le câble AUX de 3,5 mm (non fourni) à la prise AUX- IN située à l'arrière de l'appareil et connectez l'autre extrémité à la prise SORTIE AUDIO de la source audio externe.
3. Réglez le volume sur l'appareil ou sur l'appareil externe au niveau souhaité.

Vous pouvez utiliser les fonctions de commande de lecture de l'appareil audio.

4.8. CONNEXION D'UN CASQUE

Pour une écoute privée, insérez un casque de 3,5 mm (non fourni) dans la prise TÉLÉPHONES située à l'arrière de l'appareil. La sortie de l'enceinte sera automatiquement coupée.

FR



5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

FR

Utilisez toujours un disque compact portant la marque indiquée ci-dessous :



Manipulation et stockage des disques

- Retrait du disque de son étui de stockage et chargement.
- Ne touchez pas à la surface réfléchissante contenant les enregistrements.
- Ne collez pas de papier et n'écrivez rien sur la surface.
- Ne pliez pas le disque.
- Rangez le disque dans son étui.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une forte humidité ou à des endroits poussiéreux.

Nettoyage des disques

- En cas de salissure du disque, essuyez la poussière, la saleté et les empreintes digitales avec un tissu doux.
- Le disque doit être nettoyé du centre vers le bord.



- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, de liquide de nettoyage de disques ou de vaporisateur antistatique.
- Veillez à fermer la porte du CD afin que la lentille ne soit pas contaminée par la poussière.
- Ne touchez pas à la lentille.

Nettoyage de la lentille du CD

Si la lentille de votre CD est sale, la qualité du son risque d'être médiocre. Pour nettoyer la lentille, vous devrez acheter un nettoyant pour lentille de CD qui peut maintenir la qualité du son de votre système. Pour obtenir des instructions sur le nettoyage de la lentille du CD, reportez-vous à la documentation accompagnant le produit de nettoyage de la lentille.



Nettoyage de votre boombox

Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, débranchez votre boombox de la source d'alimentation avant de le nettoyer.

La finition sur votre boombox peut être faite à l'aide d'un chiffon à poussière et entretenue comme tout autre meuble. Soyez prudent lorsque vous nettoyez et essuyez les parties en plastique.

Un savon doux et un chiffon humide peuvent être utilisés sur le panneau avant.

FR





6. GARANTIES

FR

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en œuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale :

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice.
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme.





- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau.
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.).
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

FR

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).



RESUMEN DEL CONTENIDO

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 26
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 28
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 29
4. USO	P. 29
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 34
6. GARANTÍAS	P. 35

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

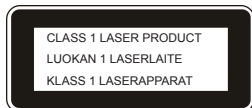


PRECAUCIÓN: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA! NO ABRIR.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la parte posterior). Las piezas interiores no pueden ser reparadas por el usuario. Solicite el servicio a personal de servicio cualificado.



PELIGRO: EVITE LA EXPOSICIÓN AL RAYO LÁSER.



Este reproductor de discos compactos está clasificado como un CLASS 1 LASER PRODUCT.

La etiqueta CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte

exterior trasera.

PRECAUCIÓN: Si usa los controles o ajustes o realiza procedimientos distintos de los especificados en este documento puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

1. Lea y siga todas las instrucciones.



2. No instale la unidad en las siguientes ubicaciones:
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor, como calentadores eléctricos u otros equipos que irradien demasiado calor.
 - Lugares sometidos a vibración constante.
 - Lugares sin ventilación o polvorientos.
 - Lugares húmedos.
3. **Utilice los botones e interruptores como se indica en el manual.**
4. Antes de encenderlo por primera vez, asegúrese de que el cable de alimentación esté instalado correctamente y que el interruptor de voltaje esté configurado correctamente.
5. Proteja el cable de alimentación para no pisarlo o pellizcarlo, especialmente en los enchufes, las tomas de entrada y en el punto donde sale del aparato.
6. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
7. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.
8. No bloquee sus rejillas de ventilación.
9. Remita todos los servicios a personal cualificado.
10. El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas.
11. El enchufe de red se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente operativo.

ES




1.1. PILAS

1. Retire las baterías si están agotadas o si no se van a utilizar durante un período prolongado.
2. El uso incorrecto de las baterías puede causar fugas de electrolitos, lo que puede corroer el compartimento o hacer que las baterías exploten. Por lo tanto,
 - no mezcle tipos de baterías, por ejemplo, baterías alcalinas con baterías de carbonato de zinc.
 - Cuando inserte baterías nuevas, reemplácelas todas al mismo tiempo.
3. Las baterías no deben exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares.
4. Mantenga las baterías, tanto nuevas como usadas, fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.



5. Las baterías contienen sustancias químicas, por lo que deben desecharse adecuadamente.

1.2. ELIMINACIÓN DEL APARATO

1.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Dicha  marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Fuente de alimentación de CC	9 V (6 baterías UM-2 de 1,5 V)
Consumo de potencia	11 W (modo de espera: <0.5 W)
Radiofrecuencia	FM: 87,5 - 108,0 MHz
Potencia de salida	0,8 W x 2 (RMS)
Temperatura de funcionamiento	5 - 35 °C
Temperatura de almacenamiento	0 - 40 °C
Dimensiones (Largo x Ancho x Alto)	214 x 204 x 110 mm
Peso neto	0,91 kg



3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Asa | 9. Botón VOL+ |
| 2. Compartimento de CD | 10. Altavoces |
| 3. Botón SINT.+ /▶▶▶ | 11. Indicador de en espera |
| 4. Botón SINT.- /◀◀◀ | 12. Pantalla LCD |
| 5. Botón VOL- | 13. Antena FM |
| 6. Botón  /FUENTE | 14. Toma de corriente alterna |
| 7. Botón /REPETIR/
ESCANEAR/M.+ ▶ | 15. Conector AUX IN |
| 8. Botón /MEM./PROG  | 16. Compartimento de las pilas |
| | 17. Toma de TELÉFONO |

ES

4. USO

La unidad puede funcionar con alimentación de CA o con baterías.

4.1. CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN


Enchufe el cable de alimentación de CA (suministrado) a la toma de CA en la parte posterior de la unidad y luego conéctelo a una toma de corriente doméstica.

4.2. INSTALACIÓN DE BATERÍAS

1. Abra la tapa del compartimento de las baterías en la parte inferior de la unidad.
2. Instale 6 baterías (tamaño C) UM-2 (no incluidas). Asegúrese de hacer coincidir la polaridad +/- marcada en el compartimiento de la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de las baterías.

4.3. ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

Pulse el botón  para encender la unidad. Para apagar la unidad, mantenga pulsado el botón  durante aprox. 2 segundos. El indicador rojo de espera se encenderá.

Observación: En el modo CD, cuando la unidad no esté en funcionamiento durante 15 minutos, pasará automáticamente al modo de espera. Pulse el botón  para volver a encender la unidad.

Tenga en cuenta que la configuración de volumen bajo en la fuente de audio puede reconocerse como "sin señal de audio", esto afectará la capacidad de detección de señal del dispositivo y también





puede originar un cambio automático al modo de espera. Dado el caso, reactive la transmisión de la señal de audio o aumente la configuración de volumen en el reproductor de la fuente de audio para reanudar la reproducción.





ES

Consejos de descarga electrostática – La unidad puede restablecerse o no restablecerse al modo de funcionamiento normal debido a una descarga electrostática, simplemente apáguela y vuelva a conectarla.

4.4. AJUSTE DEL VOLUMEN


Pulse los botones VOL+/VOL- para ajustar el volumen.


4.5. FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Saque la antena de la radio del soporte y extiéndala por completo para obtener una mejor recepción.
2. Pulse el botón /FUENTE varias veces para seleccionar el modo "FM".
3. Sintonice la emisora deseada pulsando el botón  o , la pantalla mostrará la frecuencia de la banda. Ejemplo: FM 97.10 MHz. La frecuencia cambia en intervalos de 0,05 MHz.
4. Para salir de la radio FM, pulse el botón /FUENTE para seleccionar otras funciones o apague la unidad.



Escaneo automático de radio

Para realizar un escaneo automático, mantenga pulsado el botón  hasta que la frecuencia comience a cambiar en la pantalla (a continuación, suelte el botón). La unidad se detiene cada vez que se encuentra una señal fuerte.



Una vez finalizada la exploración automática, la unidad comenzará a transmitir desde el P01. Pulse el botón  para cambiar entre las estaciones almacenadas.

Notas:

- Se pueden programar hasta 30 emisoras y se almacenan por orden de frecuencia.
- Dependiendo de su ubicación, puede guardar una programación sin emisora, y solo escuchará ruido al seleccionarlo.

Programación manual

Puede almacenar manualmente hasta 30 estaciones de radio (FM) en la memoria según sus preferencias.

1. Sintonice la estación deseada pulsando  o . A continuación, pulse el botón **MEM./PROG**, "PROGRAMA" parpadeará en la pantalla y se mostrará un número de programa (por ejemplo: "P01").








2. Use el botón **▶||** para elegir el número de programa deseado (P01-P30).
3. Pulse **MEM./PROG** para confirmar.
4. Repita los pasos 1 y 3 hasta que se almacenen todas las estaciones deseadas.
5. Pulse el botón **▶||** para escuchar las emisoras almacenadas.

ES

4.6. FUNCIONAMIENTO DEL CD

Discos para reproducción: Este sistema sólo puede reproducir discos CD/CD-R/CD-RW de audio digital.

Carga de un disco

1. Pulse el botón **U/FUENTE** varias veces para seleccionar el modo "CD".
2. Abra la puerta del CD pulsando la zona , en la pantalla se mostrará "OP".
3. Coloque un CD en la bandeja con el lado impreso hacia arriba.
4. Cierre el compartimento del CD.
La pantalla mostrará un parpadeo "- -", a continuación, se mostrará el número total de pistas. La reproducción comienza automáticamente desde la primera pista.
5. Para retirar el CD, pulse el botón  para detener la reproducción, a continuación, abra la puerta del CD pulsando la zona , en la pantalla se mostrará "OP". Sostenga el CD por los bordes y sáquelo con cuidado.

Notas:

- Asegúrese de que el disco esté detenido antes de abrir la puerta del CD.
- Para garantizar un buen rendimiento del sistema, espere hasta que la unidad haya terminado de leer el disco antes de continuar.
- Si no hay ningún disco cargado en la bandeja, o el disco está dañado o es ilegible, en la pantalla aparecerá «NO».

Reproducción de un disco

1. La unidad comenzará la reproducción desde la pista 1 después de finalizar la lectura. El indicador **▶** y la pista actual se mostrarán en la pantalla.
 - Para pausar la reproducción, pulse el botón **▶||**. El indicador **▶** parpadeará y el número de pista actual se mostrará en la pantalla.
 - Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo el botón **▶||**.
2. Para reanudar la reproducción, pulse el botón **■**. El número total de pistas aparece en la pantalla.





Selección de una pista específica

Pulse el botón **▶▶** o **◀◀** hasta que aparezca el número de pista deseado en la pantalla. La reproducción comenzará automáticamente. Si la unidad está en modo de parada, pulse **▶▶** para empezar a reproducir.

ES

Avance rápido o retroceso

1. Durante la reproducción, mantenga pulsado **▶▶** o **◀◀** para avanzar o retroceder rápidamente. El CD se reproduce a alta velocidad.
2. Cuando reconozca el pasaje que desea, suelte **▶▶** o **◀◀** para reanudar la reproducción normal.

Programación de pistas

Se pueden almacenar hasta 20 pistas para un disco CD en la memoria en cualquier orden.

1. Cuando se detenga la reproducción, mantenga pulsado el botón **MEM./PROG** para entrar en la configuración del programa, en la pantalla parpadeará "PROGRAMA" y "P01".
2. Pulse **▶▶** o **◀◀** para seleccionar la primera pista que desea programar. (ejemplo: pista 2)
3. Mantenga pulsado el botón **MEM./PROG** para confirmar. La pantalla mostrará "P02" con "PROGRAMA" parpadeando para que programe la siguiente pista.
4. Repita los pasos 2 y 3 si desea almacenar otras pistas.
5. Después de programar todas las pistas, pulse **▶▶** para iniciar la reproducción desde la primera pista programada.
6. Para detener la reproducción del programa, pulse **■**.
7. Para borrar el programa, pulse **■** de nuevo después de que el disco se haya detenido o abra la tapa del compartimiento del CD.

Modo de repetición

Durante la reproducción de música, mantenga pulsado el botón **▶▶** para seleccionar un modo de repetición:

- **"REPETIR" (parpadeando):** para repetir la pista actual.
- **"REPETIR" (se muestra fijo):** Para repetir todas las pistas del disco.

Para cancelar el modo de repetición, mantenga pulsado el botón **▶▶** hasta que "REPETIR" desaparezca de la pantalla.

4.7. FUNCIONAMIENTO DEL AUX-IN

Esta unidad tiene un conector AUX-IN, a través de este conector se pueden conectar otras fuentes de audio a esta unidad y amplificarlas.





1. Pulse el botón **U/FUENTE** repetidamente para seleccionar el modo "AUX".
2. Conecte el cable AUX de 3,5 mm (no suministrado) en el conector AUX-IN en la parte posterior de la unidad y conecte el otro extremo al conector AUDIO OUT de la fuente de audio externa.
3. Ajuste el volumen en la unidad o en el dispositivo externo al nivel deseado.

ES

Puede utilizar las funciones de control de reproducción en el dispositivo de audio.

4.8. CONEXIÓN DE AURICULARES

Para escuchar en privado, introduzca unos auriculares de 3,5 mm (no incluidos) en el conector TELÉFONO de la parte posterior de la unidad. La salida del altavoz se cortará automáticamente.



5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Utilice siempre un disco compacto con la marca que se muestra a continuación:

ES



Manejo y almacenamiento de discos

- Retirar el disco de su caja de almacenamiento y cargarlo.
- No toque la superficie reflectante grabada.
- No pegue papel ni escriba nada en la superficie.
- No doble el disco.
- Guarde el disco en su estuche.
- No exponga los discos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a mucha humedad o a lugares polvorientos.

Limpieza de los discos

- Si el disco se ensucia, limpie el polvo, la suciedad y las huellas dactilares con un paño suave.
- El disco debe limpiarse desde el centro hasta el borde.



- No use benceno, diluyentes, líquido limpiador de discos o aerosol antiestático.
- Asegúrese de cerrar el compartimento del CD para que la lente no se contamine con polvo.
- No toque la lente.

Limpieza de la lente del CD

Si la lente del CD se ensucia, el sonido puede ser deficiente. Para limpiar la lente, deberá comprar un limpiador de lentes de CD que pueda mantener la calidad de sonido de su sistema. Para obtener instrucciones sobre cómo limpiar la lente de CD, consulte las instrucciones que acompañan al limpiador de lentes.

Limpieza de su boombox

Para evitar incendios o descargas eléctricas, desconecte el boombox de la fuente de alimentación de CA antes de limpiarlo.

El acabado de su boombox puede limpiarse con un paño para limpiar el polvo y cuidarse como otros muebles. Tenga cuidado al limpiar las piezas de plástico.

Se puede usar jabón suave y un paño húmedo en el panel frontal.



6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

ES

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo.





- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

ES

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito.

Auchan no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería.

Asimismo, Auchan no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.



Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).





RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 37
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 39
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 40
4. UTILIZAÇÃO	P. 40
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 45
6. GARANTIAS	P. 46

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.



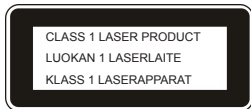
ATENÇÃO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO! NÃO ABRIR.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte traseira). Não existem peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. Recorra a pessoal de assistência qualificado para a realização de serviços de manutenção.



PERIGO: EVITAR A EXPOSIÇÃO AO FEIXE DE LASER.



Este leitor de CD é classificado como um CLASS 1 LASER PRODUCT.

A etiqueta de CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada no exterior da parte traseira.

ATENÇÃO: A utilização de controlos ou ajustes, ou a realização de procedimentos diferentes dos aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a radiação.

1. Leia e siga todas as instruções.
2. Não instale o aparelho nas localizações descritas abaixo:
 - Locais expostos a luz solar direta ou próximos de aparelhos de irradiação de calor, tais como aquecedores elétricos ou outros equipamentos.





- Locais sujeitos a vibração constante.
 - Locais sem ventilação ou com poeira.
 - Locais húmidos ou molhados.
3. Opere os botões e os comutadores conforme descrito no manual.
 4. Antes de ligar à corrente pela primeira vez, certifique-se de que o cabo de alimentação está devidamente instalado e que o comutador de tensão está definido corretamente.
 5. Proteja o cabo elétrico para que não seja pisado ou entalado, principalmente junto das fichas, tomadas e no ponto de onde sai do aparelho.
 6. Utilize apenas as peças/acessórios especificados pelo fabricante.
 7. Desligue o aparelho da tomada elétrica durante trovoadas ou quando não o utilizar durante um longo período.
 8. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação.
 9. Recorra a pessoal de assistência qualificado para a realização de todos os serviços de manutenção.
 10. O fabricante não é responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações não autorizadas.
 11. A ficha elétrica é utilizada como dispositivo para desligar o aparelho e deve estar facilmente acessível.

PT





1.1. PILHAS

1. Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não forem utilizadas durante um longo período de tempo.
2. A utilização incorreta das pilhas pode causar fuga de eletrólitos e irá corroer o compartimento ou fazer as pilhas rebentar. Portanto,
 - Não misture tipos de pilhas, por exemplo, pilhas alcalinas e pilhas de carbonato de zinco.
 - Quando colocar pilhas novas, substitua-as todas ao mesmo tempo.
3. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo como, por exemplo., luz solar direta, fogo ou similar.
4. Mantenha baterias novas e usadas longe das crianças. Se o compartimento das pilhas não fechar corretamente, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
5. As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, devem ser eliminadas corretamente.





1.2. ELIMINAÇÃO

1.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrônicos usados".
-  Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

PT

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



Alimentação	100-240 V~, 50/60 Hz
Fonte de alimentação CC	9 V (6 x pilhas 1,5 V UM-2)
Consumo de energia	11 W (em espera: < 0,5 W)
Frequência de rádio	FM: 87.5-108.0 MHz
Potência de saída	0,8 W x 2 (RMS)
Temperatura de funcionamento	5-35 °C
Temperatura de armazenamento	0-40 °C
Dimensões (A x L x P)	214 x 204 x 110 mm
Peso líquido	0,91 kg





3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

PT

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Pega | 9. Botão VOL+ |
| 2. Compartimento do CD | 10. Altifalantes |
| 3. Botão TUN.+ | 11. Indicador de espera |
| 4. Botão TUN.- | 12. Visor LCD |
| 5. Botão VOL- | 13. Antena FM |
| 6. Botão /SOURCE | 14. Tomada de CA |
| 7. Botão /REPEAT/
SCAN/M.+ | 15. Conector AUX IN |
| 8. Botão /MEM./PROG | 16. Compartimento das pilhas |
| | 17. Entrada de PHONES |

4. UTILIZAÇÃO

O aparelho pode ser alimentado por alimentação CA ou pilhas.

4.1. LIGAR À ENERGIA

Ligue o cabo de alimentação CA (fornecido) à tomada de CA na parte traseira do aparelho e depois a uma tomada de corrente.

4.2. INSTALAR AS PILHAS

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte inferior do aparelho.
2. Instale 6 pilhas UM-2 (tamanho C) (não incluídas). Assegure-se de que segue as polaridades +/- marcadas no compartimento da bateria.
3. Feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.3. LIGAR E DESLIGAR O APARELHO

Prima o botão para ligar o aparelho. Para desligar o aparelho, prima sem soltar o botão durante cerca de 2 segundos. O indicador de espera vermelho acende-se.

Nota: No modo CD, quando o aparelho não estiver a executar a função principal durante 15 minutos, muda automaticamente para o modo de espera. Prima o botão para ligar novamente o aparelho.

Tenha em atenção que a definição de volume baixo na fonte de áudio pode ser reconhecida como "sem sinal de áudio", isto afetará a capacidade de deteção do sinal do dispositivo e também poderá provocar a mudança automática para o modo de espera. Se isso





acontecer, volte a ativar a transmissão do sinal de áudio ou aumente o volume no leitor da fonte de áudio para retomar a reprodução.





Sugestões em caso de descarga eletroestática – O aparelho pode ou não retomar o modo de funcionamento normal no seguimento de uma descarga eletroestática, simplesmente desligue e volte a ligar o aparelho.

4.4. AJUSTAR O VOLUME

Prima os botões VOL+/VOL- para ajustar o volume.

PT

4.5. UTILIZAÇÃO DO RÁDIO

1. Puxe a antena do rádio para fora do suporte e estenda-a até ao seu comprimento total para conseguir a melhor recepção.
2. Prima repetidamente o botão /SOURCE para selecionar o modo “FM”.
3. Sintonize a estação desejada premindo repetidamente o botão  ou , o visor mostrará a frequência da banda. Exemplo: FM 97.10 MHz. A frequência muda em incrementos de 0,05 MHz.
4. Para sair do rádio FM, prima o botão /SOURCE para selecionar outras funções ou desligar o aparelho.




Pesquisa automática de rádio



Para realizar a pesquisa automática, prima sem soltar o botão  até a frequência começar a mudar no visor (em seguida, solte o botão).

O aparelho para sempre que é encontrado um sinal forte.




Quando a pesquisa automática estiver concluída, o aparelho inicia a transmissão a partir do P01. Prima o botão  para percorrer as estações guardadas.

Notas:

- Podem ser predefinidas até 30 estações e as predefinições são guardadas por ordem de frequência.
- Dependendo da sua localização, uma predefinição pode não ter uma estação guardada e, ao selecioná-la, ouvirá apenas ruído.

Predefinições manuais

Pode guardar manualmente na memória até 30 estações de rádio (FM) de acordo com a sua preferência.

1. Sintonize a estação pretendida premindo  ou . Em seguida, prima o botão **MEM./PROG**, “PROGRAM” piscará no visor e o número do programa (p. ex., “P01”) será apresentado.
2. Utilize o botão  para escolher o número do programa pretendido (P01-P30).
3. Prima **MEM./PROG** para confirmar.





4. Repita os passos 1 e 3 até guardar todas as estações pretendidas.
5. Prima o botão **▶||** para ouvir as estações guardadas.

4.6. FUNCIONAMENTO DO CD

Discos para reprodução: Este sistema apenas pode reproduzir discos áudio digitais CD/CD-R/CD-RW.

PT

Reproduzir um disco

1. Prima repetidamente o botão **U/SOURCE** para selecionar o modo "CD".
2. Abra a porta do CD premindo a área **↕**, "OP" será apresentado no visor.
3. Coloque um CD no compartimento, com o lado impresso virado para cima.
4. Feche a tampa do compartimento do disco.
O visor mostrará "- -" a piscar e depois o número total de faixas. A reprodução começa automaticamente a partir da primeira faixa.
5. Para retirar o CD, prima o botão **■** para parar a reprodução, em seguida, abra a porta do CD premindo a área **↕**, "OP" será apresentado no visor. Segure o CD pelas extremidades e retire-o com cuidado.

Notas:

- Certifique-se de que a reprodução é parada antes de abrir a tampa do compartimento do disco.
- Para assegurar um bom desempenho do sistema, aguarde que o aparelho tenha terminado a leitura do disco antes de continuar.
- Se não tiver inserido um disco ou se o disco estiver danificado ou ilegível, o visor mostrará "NO".

Reproduzir um CD

1. Após terminar a leitura, o aparelho iniciará a reprodução a partir da faixa 1. O indicador **▶** e a faixa atual serão mostrados no visor.
 - Para colocar a reprodução em pausa, prima o botão **▶||**. O indicador **▶** e o número da faixa atual piscarão no visor.
 - Para retomar a reprodução, prima novamente o botão **▶||**.
2. Para parar a reprodução, prima o botão **■**. O número total de faixas aparece no visor.





Selecionar a faixa desejada

Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** até o número da faixa pretendida aparecer no visor. A reprodução será iniciada automaticamente. Se o aparelho estiver no modo parado, prima **▶||** para iniciar a reprodução.

Avanço ou retrocesso rápido

1. Durante a reprodução, prima sem soltar **▶▶** ou **◀◀** para avançar ou retroceder rapidamente. O CD é reproduzido a alta velocidade.
2. Quando reconhecer a passagem que pretende, solte **▶▶** ou **◀◀** para retomar a reprodução normal.

PT

Programar faixas

É possível guardar na memória até 20 faixas de um disco CD, em qualquer ordem.

1. Quando a reprodução estiver parada, prima sem soltar o botão **MEM./PROG** para entrar na definição do programa, "PROGRAM" piscará no visor e "P01" será apresentado.
2. Prima **▶▶** ou **◀◀** para selecionar a primeira faixa que pretende programar. (exemplo: faixa 2)
3. Prima sem soltar o botão **MEM./PROG** para confirmar. O visor mostrará "P02" com "PROGRAM" a piscar, para programar a faixa seguinte.
4. Repita os passos 2 e 3 para guardar outras faixas pretendidas.
5. Depois de programar todas as faixas, prima **▶||** para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa programada.
6. Para parar a reprodução do programa, prima **■**.
7. Para apagar o programa, prima novamente **■** depois do disco parar ou abra a tampa do compartimento do CD.

Modo de repetição

Durante a reprodução de música, prima sem soltar o botão **▶||** para selecionar um modo de repetição:

- **"REPEAT" (intermitente):** Para repetir a faixa atual.
- **"REPEAT" (fixo):** Para repetir todas as faixas no disco.

Para cancelar o modo de repetição, prima sem soltar o botão **▶||** até "REPEAT" desaparecer do visor.

4.7. FUNCIONAMENTO AUX-IN

Este aparelho tem uma entrada AUX-IN para outras fontes de áudio poderem ser ligadas ao aparelho e amplificadas.

1. Prima repetidamente o botão **⏻**/SOURCE para selecionar o modo "AUX".





2. Ligue o cabo AUX de 3,5 mm (não fornecido) à entrada AUX IN na parte traseira do aparelho e ligue a outra extremidade à saída AUDIO OUT da fonte de áudio externa.
3. Ajuste o volume no aparelho ou no dispositivo externo para o nível pretendido.

Pode utilizar as funções de controlo da reprodução no dispositivo de áudio.

PT

4.8. LIGAR AUSCULTADORES

Para ouvir de forma privada, insira auscultadores com um cabo de 3,5 mm (não incluídos) na entrada de PHONES na parte traseira do aparelho. A saída de som pelos altifalantes cessará automaticamente.





5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Utilize sempre discos com a marca apresentada abaixo:



Manuseamento e armazenamento de discos

- Retire o disco da sua caixa de armazenamento e coloque-o no compartimento.
- Não toque na superfície refletora gravada.
- Não cole papel nem escreva nada nessa superfície.
- Não dobre o disco.
- Guarde o disco na sua caixa.
- Não exponha os discos à luz solar direta ou a temperaturas altas, humidade elevada ou poeira.

PT

Limpar os discos

- Se o disco ficar sujo, utilize um pano macio para remover pó, sujidade e dedadas.
- O disco deve ser limpo desde o centro até à extremidade.

Correto



Incorreto



- Nunca utilize benzeno, diluentes, fluido de limpeza de discos ou spray antiestático.
- Certifique-se de fechar a tampa do compartimento do disco, para a lente não ser contaminada por pó.
- Não toque na lente.

Limpar a lente do leitor de CD

Se a lente do leitor de CD estiver suja, isso pode causar fraca qualidade de som. Para limpar a lente, precisa de comprar um CD de limpeza, permitindo assim a qualidade do som do seu sistema. Para ler instruções sobre limpar a lente do leitor de CD, consulte as instruções que acompanham o CD de limpeza.

Limpar o seu rádio boombox

Para evitar o risco de incêndio ou choque, desligue o seu rádio boombox da fonte de alimentação CA antes de o limpar.

O acabamento do seu rádio boombox pode ser limpo com um pano de pó, tal como os móveis. Tenha cuidado ao limpar as partes de plástico. Pode utilizar sabão neutro e um pano húmido no painel frontal.





6. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

PT

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo





- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

PT

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega.

O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria.

Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.).





PRZEGLĄD TREŚCI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 48
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 51
3. OPIS PRODUKTU	S. 52
4. OBSŁUGA	S. 52
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 57
6. GWARANCJE	S. 59

PL

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.



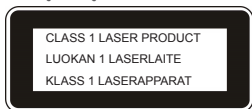
OSTROŻNIE: ZAGROŻENIE PORAZENIEM ELEKTRYCZNYM! NIE OTWIERAĆ.



OSTROŻNIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zdejmować pokrywy (ani tylnego panelu). Wewnątrz urządzenia nie ma podzespołów, które mogą zostać naprawione przez użytkownika. Wszelkie naprawy zlecać wykwalifikowanemu personelowi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: UNIKAĆ NARAŻENIA NA WIĄZKĘ LASERA.



Ten odtwarzacz płyt kompaktowych został sklasyfikowany jako CLASS 1 LASER PRODUCT.

Etykieta z napisem CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się z tyłu

urządzenia na jego zewnętrznej obudowie.

OSTROŻNIE: Używanie urządzeń sterujących, dokonywanie regulacji lub wykonywanie procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi może skutkować narażeniem na szkodliwe promieniowanie.





1. Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i ich przestrzegać.
2. Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach opisanych poniżej:
 - Miejsca narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajdujące się w pobliżu urządzeń emitujących ciepło, takich jak grzejniki elektryczne lub inne urządzenia, które emitują zbyt dużo ciepła.
 - Miejsca narażone na ciągłe drgania.
 - Miejsca niewentylowane lub zakurzone.
 - Miejsca wilgotne lub mokre.
3. Przyciski i przełączniki należy obsługiwać zgodnie z instrukcjami podanymi w podręczniku.
4. Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że przewód zasilający jest prawidłowo zamontowany, a przełącznik napięcia jest prawidłowo ustawiony.
5. Należy chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub przygnieceniem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdkach oraz w miejscu, w którym przewód wychodzi z urządzenia.
6. Używać tylko sprzętu/akcesoriów dopuszczonych przez producenta.
7. Odłączać urządzenie od źródła zasilania podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.
8. Nie należy blokować żadnego otworu wentylacyjnego.
9. Wszelkie czynności serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi.
10. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne zakłócenia sygnału radiowego lub telewizyjnego spowodowane nieuprawnionymi modyfikacjami.
11. Wtyczka przewodu zasilającego pełni funkcję urządzenia odłączającego, więc należy zapewnić łatwy dostęp do niej.

PL



1.1. BATERIE

1. Jeśli baterie są wyczerpane lub urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z urządzenia.
2. Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii lub doprowadzić do pęknięcia baterii. Dlatego,






- Nie należy stosować różnych typów baterii jednocześnie np. baterii alkalicznych z bateriami cynkowo-węglowymi.
- Podczas wkładania nowych baterii należy wymienić wszystkie baterie jednocześnie.
- 3. Baterie nie powinny być narażone na nadmierne gorąco jak promienie słoneczne, ogień itp.
- 4. Nowe i używane akumulatory/baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeżeli komora baterii nie domyka się, nie używać produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 5. Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

PL





1.2. UTYLIZACJA

1.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodny z Dyrektywą europejską 2012/19/UE dotyczącą „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim służbom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lojalne tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

PL

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie	100–240 V~, 50/60 Hz
Źródło zasilania prądem stałym	9 V (baterie 6 × 1,5 V UM-2)
Moc urządzenia	11 W (tryb czuwania: <0.5 W)
Częstotliwość radiowa	FM: 87,5–108,0 MHz
Moc wyjściowa	0,8 W × 2 (RMS)
Temperatura robocza	5–35°C
Temperatura przechowywania	0–40°C
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	214 x 204 x 110 mm
Masa netto	0,91 kg





3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Uchwyt | 9. Przycisk VOL+ |
| 2. Komora na płytę CD | 10. Głośniki |
| 3. Przycisk TUN.+>>> | 11. Wskaźnik trybu czuwania |
| 4. Przycisk TUN.-<<< | 12. Wyświetlacz LCD |
| 5. Przycisk VOL- | 13. Antena FM |
| 6. Przycisk /SOURCE | 14. Gniazdo zasilania |
| 7. Przycisk /REPEAT/
SCAN/M.+ | 15. Gniazdo AUX IN |
| 8. Przycisk /MEM./PROG | 16. Komora baterii |
| | 17. Gniazdo PHONES |

PL

4. OBSŁUGA

Urządzenie może być zasilane prądem przemiennym lub bateriami.

4.1. PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

Podłączyć przewód zasilający prądu przemiennego (w zestawie) do gniazda prądu przemiennego znajdującego się z tyłu urządzenia, a następnie do gniazda sieciowego w domu.

4.2. WKŁADANIE BATERII

1. Otworzyć pokrywę komory baterii na spodzie urządzenia.
2. Włożyć 6 baterii UM-2 (rozmiar C) (brak w zestawie). Stosować się do oznaczeń +/- w komorze baterii.
3. Zamknąć pokrywę komory baterii.

4.3. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Nacisnąć przycisk , aby włączyć urządzenie. Aby je wyłączyć, nacisnąć i przytrzymać przycisk przez około 2 sekundy. Zaświeci się czerwony wskaźnik trybu czuwania.

Uwaga: Gdy w trybie CD urządzenie nie wykonuje swojej głównej funkcji przez 15 minut, automatycznie przełączy się ono w tryb czuwania. Nacisnąć przycisk , aby ponownie włączyć urządzenie.

Uwaga: ustawienie niskiej głośności może zostać zinterpretowane przez urządzenie jako brak sygnału dźwiękowego; ma to wpływ na wykrywanie sygnału z urządzenia i może spowodować automatyczne przełączanie na tryb czuwania. W takiej sytuacji należy wznowić transmisję sygnału dźwiękowego lub zwiększyć ustawienie głośności





na urządzeniu odtwarzającym dźwięk, aby wznowić odtwarzanie.
Porady dotyczące wyładowań elektrostatycznych — z powodu wyładowań elektrostatycznych urządzenie może zresetować się lub nie do normalnego trybu pracy; wystarczy je wyłączyć i ponownie podłączyć.

4.4. USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

Naciskać przyciski VOL+/VOL-, aby ustawić głośność.

4.5. OBSŁUGA RADIA

1. Wyciągnąć antenę radia z uchwytu i wysunąć ją na pełną długość, aby uzyskać najlepszy odbiór.
2. Nacisnąć przycisk /SOURCE kilkakrotnie, aby wybrać tryb „FM”.
3. Dostroić do żądanej stacji, naciskając przycisk lub , a wówczas na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość pasma. Przykład: FM 97,10 MHz Częstotliwość zmienia się w krokach co 0,05 MHz.
4. Aby wyjść z funkcji radia FM, należy nacisnąć przycisk /SOURCE w celu wybrania innej funkcji lub wyłączenia urządzenia.

PL



Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

Aby automatycznie wyszukiwać stacje radiowe, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk , aż częstotliwość zacznie się zmieniać na wyświetlaczu (wtedy zwolnić przycisk). Wyszukiwanie zatrzyma się po znalezieniu najmocniejszego sygnału.

Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania urządzenie rozpocznie odtwarzanie od programu P01. Nacisnąć przycisk , aby przełączać zapisane stacje.

Uwagi:

- Można zaprogramować maks. 30 stacji, a zaprogramowane stacje są zapisywane zgodnie z kolejnością ich częstotliwości.
- W zależności od lokalizacji urządzenia zaprogramowana częstotliwość może zostać zapisana bez stacji radiowej, a wtedy po jej wybraniu będzie słychać tylko szum.

Ręczne ustawienia wstępne

Ręcznie można zapisać w pamięci 30 wybranych stacji radiowych (FM).

1. Wybraną stację można włączyć przyciskiem lub . Następnie nacisnąć przycisk **MEM./PROG**, na wyświetlaczu zacznie migać napis „PROGRAM” i pojawi się numer programu (np. P01).







2. Użyć przycisku ►II, aby wybrać numer żądanego programu (P01–P30).
3. Nacisnąć **MEM./PROG**, aby potwierdzić.
4. Powtarzać kroki 1–3 aż do zapisania wszystkich stacji.
5. Nacisnąć przycisk ►II, aby słuchać zapisanych stacji.

4.6. OBSŁUGA CD

Płyty do odtwarzania: Ten system może odtwarzać tylko cyfrowe płyty audio CD/CD-R/CD-RW.

Wkładanie płyty

PL

1. Nacisnąć przycisk /SOURCE kilkakrotnie, aby wybrać tryb „CD”.
2. Otworzyć pokrywę odtwarzacza CD, naciskając , na wyświetlaczu pojawi się „OP”.
3. Umieścić płytę CD w tacce zadrukowaną stroną do góry.
4. Zamknąć pokrywę odtwarzacza CD.
Na wyświetlaczu pojawi się migający komunikat „- -”, a następnie wyświetlona zostanie całkowita liczba ścieżek. Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie od pierwszej ścieżki.
5. Aby wyjąć płytę CD, nacisnąć przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie, a następnie nacisnąć obszar , aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OP”. Przytrzymać płytę CD za krawędzie i ostrożnie ją wyjąć.

Uwagi:

- Przed otwarciem pokrywy odtwarzacza CD należy sprawdzić, czy płyta się zatrzymała.
- Aby zapewnić dobrą wydajność systemu, przed wykonaniem kolejnych czynności należy poczekać, aż urządzenie zakończy odczytywanie płyty.
- Jeśli do tacki nie włożono żadnej płyty, płyta jest uszkodzona lub nie można jej odczytać, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „NO”.




Odtwarzanie płyty

1. Po zakończeniu odczytu urządzenie rozpocznie odtwarzanie od ścieżki 1. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ► i bieżąca ścieżka.
 - Aby wstrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk ►II. Na wyświetlaczu będą migać wskaźnik ► i numer bieżącej ścieżki.
 - Aby wznowić odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk ►II.







2. Aby zatrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się całkowita liczba ścieżek.

Wybieranie żądanej ścieżki

Nacisnąć przycisk  lub , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer ścieżki. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Jeśli urządzenie znajduje się w trybie zatrzymania, nacisnąć przycisk , aby rozpocząć odtwarzanie.






Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu

1. Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać  lub , aby szybko przewijać do przodu lub do tyłu. Płyta CD jest odtwarzana z dużą prędkością.
2. Po usłyszeniu żądanego fragmentu należy zwolnić przycisk  lub , aby wznowić normalne odtwarzanie.


PL


Programowanie ścieżek

W pamięci można zapisać maksymalnie 20 ścieżek CD w dowolnej kolejności.

1. Po zatrzymaniu odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk **MEM./PROG**, aby wejść do ustawień programu; na wyświetlaczu znacznie migać „PROGRAM” i pojawi się „P01”.
2. Nacisnąć  lub , aby wybrać pierwszą ścieżkę do zaprogramowania. (np.: ścieżka 2).
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **MEM./PROG**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się „P02” z migającym napisem „PROGRAM” umożliwiającym zaprogramowanie następnej ścieżki.
4. Powtórzyć kroki 2–3, aby zapisać inne żądane ścieżki.
5. Po zaprogramowaniu wszystkich ścieżek nacisnąć , aby zacząć odtwarzanie od pierwszej zaprogramowanej ścieżki.
6. Aby zatrzymać zaprogramowane odtwarzanie, nacisnąć .
7. Aby usunąć programowanie, nacisnąć ponownie  po zatrzymaniu się płyty lub otworzyć pokrywę odtwarzacza CD.

Tryb powtarzania

Podczas odtwarzania nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby wybrać tryb powtarzania:

- **„REPEAT” (miga):** Powtarzanie bieżącej ścieżki.
 - **„REPEAT” (nie miga):** Powtarzanie wszystkich ścieżek z płyty.
- Aby anulować tryb powtarzania, nacisnąć i przytrzymać przycisk , aż z wyświetlacza zniknie napis „REPEAT”.

4.7. OBSŁUGA GNIAZDA AUX-IN

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo AUX IN, do którego można podłączyć inne źródła dźwięku i je wzmacnić.





1. Nacisnąć przycisk **U/SOURCE** kilkakrotnie, aby wybrać tryb „AUX”.
2. Podłączyć przewód AUX 3,5 mm (brak w zestawie) do gniazda AUX-IN z tyłu urządzenia, a drugi koniec do gniazda AUDIO OUT zewnętrznego źródła dźwięku.
3. Odpowiednio wyregulować poziom głośności urządzenia lub zewnętrznego źródła dźwięku.

Można użyć funkcji sterowania odtwarzaniem na urządzeniu audio.

4.8. PODŁĄCZANIE SŁUCHAWEK

PL

Aby zapewnić sobie prywatność podczas słuchania muzyki, należy podłączyć słuchawki 3,5 mm (brak w zestawie) do gniazda PHONES z tyłu urządzenia. Wyjście głośnika zostanie automatycznie odcięte.





5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Należy zawsze używać płyt kompaktowych z oznaczeniem pokazanym poniżej:



Obchodzenie się z płytami i przechowywanie

- Wyjąć płytę z pudełka i włożyć do urządzenia.
- Nie dotykać odblaskowej powierzchni zapisu.
- Nie przyklejać papieru do powierzchni ani niczego na niej nie pisać.
- Nie zginać płyty.
- Płytę należy przechowywać w pudełku.
- Nie należy wystawiać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur, wysokiej wilgotności lub kłaść ich w zakurzonych miejscach.

PL

Czyszczenie płyt

- W przypadku zabrudzenia płyty należy zetrzeć kurz, brud i odciski palców miękką ściereczką.
- Płytę należy czyścić od środka do krawędzi.

Prawidłowo



Nieprawidłowo



- Nigdy nie używać benzenu, rozcieńczalników, płynu do czyszczenia płyt lub sprayu antystatycznego.
- Należy pamiętać o zamykaniu pokrywy odtwarzacza CD, aby soczewka nie została zanieczyszczona kurzem.
- Nie dotykać soczewki.

Czyszczenie soczewki odtwarzacza CD

Zabrudzenie soczewki odtwarzacza CD może spowodować pogorszenie jakości dźwięku. Aby wyczyścić soczewkę, należy zakupić środek do czyszczenia soczewek odtwarzaczy CD, który pomoże utrzymać wyjściową jakość dźwięku systemu. Instrukcje dotyczące czyszczenia soczewki odtwarzacza CD można znaleźć w ulotce dołączonej do środka do czyszczenia soczewek.





Czyszczenie odtwarzacza boombox

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, przed czyszczeniem należy odłączyć odtwarzacz boombox od źródła zasilania prądem przemiennym.

Materiały wykończeniowe odtwarzacza boombox można czyścić ściereczką do kurzu i pielęgnować podobnie jak meble. Podczas czyszczenia i wycierania plastikowych części należy zachować ostrożność.

Do czyszczenia panelu przedniego można używać łagodnego mydła i wilgotnej szmatki.

PL





6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

PL

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt ze wszystkimi akcesoriami niezbędnymi do jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). Jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.





- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wyrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.).
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

PL

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy.

Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii. Analogicznie Auchan nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).



A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	61. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	64. o.
3. TERMÉKLEÍRÁS	65. o.
4. HASZNÁLAT	65. o.
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	70. o.

HU

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.



FIGYELEM: ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! NE NYISSA KI.

FIGYELEM: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a fedelet (vagy a hátulját). A termék belsejében nem találhatók felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelést hagyja szakképzett személyre.



VESZÉLY: KERÜLJE A LÉZERFÉNYNEK VALÓ KITETTSÉGET.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Ez a kompakt lemezlejátszó CLASS 1 LASER PRODUCT minősül. Az „CLASS 1 LASER PRODUCT” címke a termék hátsó részén található.

FIGYELEM: Ha a kezelőszervek használatára, illetve a beállítások vagy eljárások végrehajtására nem az itt leírt módokon kerül sor, akkor az veszélyes sugárzásnak való kitettséget eredményezhet.



1. Olvasson el és tartson be minden utasítást.
2. Ne helyezze üzembe a terméket az alábbiakban leírt helyeken:
 - Közvetlen napfénynek kitett helyek vagy hőszugárzó berendezések, például elektromos fűtőtestek vagy egyéb, túl sok hőt kibocsátó berendezések közelében.
 - Állandó rezgésnek kitett helyek.
 - Nem szellőző vagy poros helyek.
 - Nedves vagy nyirkos helyek.
3. A gombokat és kapcsolókat a kézikönyvben leírtak szerint működtesse.
4. Az első bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően van telepítve, és a feszültségkapcsoló helyesen van beállítva.
5. Védje a tápkábelt attól, hogy rálépjenek, vagy hogy becsúszjon, különösen a konnektorok, kiegészítő csatlakozóaljzatok közelében, és azon a ponton, ahol kilép a készülékből.
6. Csak a gyártó által megjelölt tartozékokat / kiegészítőket használjon.
7. Villámítás idejére, vagy ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki a gépet a konnektorból.
8. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
9. Minden szervizelési munkát szakképzett személy végezze.
10. A gyártó nem felelős a jogosulatlan módosítások által okozott rádió- vagy televízió-zavarokért.
11. A hálózati csatlakozót leválasztó eszközként használják és mindig működőképesnek kell lennie.

HU



1.1. ELEMEEK

1. Távolítsa el az akkumulátorokat, ha lemerültek, vagy ha sokáig nem használja őket.
2. Az akkumulátorok nem megfelelő használata elektrolit-szivárgást okozhat, ami korrodálja a rekeszt, vagy az akkumulátorok szétrobbanását okozhatja. Ezért,
 - ne keverje az akkumulátor-típusokat, pl. alkálit cink-karbonáttal.
 - Új elemek behelyezésekor minden akkumulátort cseréljen le.





3. Az akkumulátorokat nem szabad túlzott hőhatásnak kitenni, mint például közvetlen napsugárzásnak, tűznek vagy hasonló hőforrásoknak.
4. Tartsa az új és használt akkumulátorokat gyermekektől távol. Ha az elemtartó nem záródik biztonságosan, ne használja tovább a készüléket, és tartsa távol a gyermekektől.
5. Az akkumulátorok kémiai anyagokat tartalmaznak, így megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

HU





1.2. HULLADÉKKEZELÉS

1.



A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

HU

2. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	100-240 V~, 50/60 Hz
Egyenáramú áramforrás	9V (6 x 1,5V UM-2 akkumulátorok)
Teljesítményfelvétel	11 W (készülék: <0,5 W)
Rádiófrekvencia	FM: 87,5–108,0 MHz
Kimeneti teljesítmény	0,8W x 2 (RMS)
Működési hőmérséklet	5–35°C
Tárolási hőmérséklet	0–40°C
Méretetek (H x Sz x Ma)	214 x 204 x 110 mm
Nettó tömeg	0,91 kg





3. TERMÉKLEÍRÁS

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Fogantyú | 9. HANGERŐ+ gomb |
| 2. CD-tartó | 10. Hangszórók |
| 3. HANGOLÁS+>>> gomb | 11. Készenléti állapot jelzőfénye |
| 4. HANGOLÁS-<<< gomb | 12. LCD kijelző |
| 5. HANGERŐ- gomb | 13. FM antenna |
| 6. /FORRÁS gomb | 14. Hálózati tápcsatlakozó |
| 7. /ISMÉTLÉS/
KERESÉS/M.+ gomb | 15. AUX jack bemenet |
| 8. /MEM./PROG gomb | 16. Elemtartó |
| | 17. TELEFONOK csatlakozó |

HU

4. HASZNÁLAT

A készüléket hálózati áramról vagy akkumulátorról is lehet táplálni.

4.1. TÁPELLÁTÁSHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS

Dugja be a hálózati tápcsatlakozót (a csomag része) a készülék hátulján lévő aljzatba, majd dugja a háztartási konnektorba.

4.2. AKKUMULÁTOROK TELEPÍTÉSE

1. Nyissa ki az akkumulátortartót a készülék alsó részén.
2. Tegyen be 6 db UM-2 ('C' méret) akkumulátort (a csomag nem tartalmazza). Kövesse az akkumulátortartón jelzett + és - polaritásokat.
3. Zárja be az akkumulátortartó rekeszt.

4.3. A KÉSZÜLÉK BE-/KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva kb. 2 másodpercig a gombot. Kigyullad a készenléti állapot piros jelzőfénye.

Megjegyzés: CD módban, ha a készülék 15 percig nem a fő funkcióját látja el, automatikusan készenléti üzemmódba vált. Nyomja meg a gombot a készülék újbóli bekapcsolásához.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az audioerőforráson túl alacsonyra állított hangerőt a készülék esetleg úgy érzékeli, hogy „nincs hangjel”, ami befolyásolja a készülék jelérzékelését, ez pedig automatikus készenléti üzemmódba váltást is eredményezhet. Ebben az esetben,





kérjük, a lejátszás folytatásához állítsa helyre az audiojelet, vagy növelje a hangerőt az audiol lejátszó eszközön.

Tudnivaló elektrosztatikus kiséülés esetére – Lehetséges, de nem biztos, hogy a készülék visszaáll normál üzemmódba elektrosztatikus kiséülés miatt, ilyenkor kapcsolja ki és csatlakoztassa újra.

4.4. HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

Nyomja meg a HANGERŐ+/HANGERŐ- gombot a hangerő beállításához.

4.5. RÁDIÓ HASZNÁLATA

1. Nyomja ki a rádióantennát a tartóból, és húzza ki az antennát teljes hosszában a legjobb vétel érdekében.
2. Nyomja meg többször a **U/FORRÁS** gombot az „FM” mód kiválasztásához.
3. Hangoljon a kívánt állomásra a **▶▶** vagy a **◀◀** gomb megnyomásával; a kijelzőn megjelenik a sávfrekvencia. Például: FM 97,10 MHz. A frekvencia 0,05 MHz-es léptékkkel változik.
4. Az FM rádió módból kilépéshez nyomja meg a **U/FORRÁS** gombot, és válasszon ki egy másik funkciót, vagy kapcsolja ki a készüléket.

HU

Rádióállomás automatikus keresése

Az automatikus keresés végrehajtásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, amíg a frekvencia elkezd megváltozni a kijelzőn (ezután engedje el a gombot). Az egység leállítja a keresést, ha erős jelet talált.

Az automatikus keresés befejezése után a készülék megkezdi a sugárzást a P01-es állomásról. Nyomja meg a **▶▶** gombot az elmentett állomások közötti átváltáshoz.

Megjegyzések:

- Akár 30 állomás is beállítható előre, amelyek a frekvencia sorrendjében kerülnek tárolásra.
- A helytől függően előfordulhat, hogy egy előbeállítás állomás nélkül van tárolva, és csak zajt fog hallani, amikor kiválasztja.

Manuális előbeállítások

A memóriában tetszése szerint akár 30 (FM) rádióállomást is eltárolhat manuálisan.

1. Állítsa be a kívánt állomást a **▶▶** vagy **◀◀** gomb megnyomásával. Ezután nyomja meg a **MEM./PROG** gombot, majd a „PROGRAM” felirat kezd villogni a kijelzőn, és megjelenik egy programszám (pl. „P01”).
2. Válassza ki a **▶▶** gombbal a kívánt programszámot (P01-P30).





3. Hagyja jóvá a **MEM./PROG** gomb megnyomásával.
4. Ismétlje meg az 1-3. lépést, amíg az összes kívánt állomást eltárolta.
5. Nyomja meg a **▶▶** gombot a tárolt állomás hallgatásához.

4.6. CD HASZNÁLATA

Lemezlejátszás: Ez a rendszer csak CD/CD-R/CD-RW lemezeket tud lejátszani.

Lemez behelyezése

1. Nyomja meg többször a **⏻/FORRÁS** gombot a „CD” üzemmód kiválasztásához.
2. Nyissa ki a CD-ajtót a **⬆️** terület megnyomásával, a kijelzőn az „OP” felirat lesz látható.
3. Helyezzen CD-t a tálcába a nyomtatott oldalával felfelé.
4. Csukja be a CD-ajtót.
A kijelzőn villogni fog a „- - -”, ezután megjelenik a zeneszámok összes száma. A lejátszás automatikusan az első zeneszámnál indul el.
5. A CD eltávolításához nyomja meg a **■** gombot a lejátszás leállításához, majd nyissa ki a CD-ajtót a **⬆️** terület megnyomásával, a kijelzőn „OP” felirat lesz látható. Fogja a CD-t a szélén, és óvatosan vegye ki.

HU

Megjegyzések:

- Győződjön meg arról, hogy a lemez leállt, mielőtt kinyitja a CD-ajtót.
- A megfelelő rendszerteljesítmény biztosítása érdekében várjon, amíg a készülék befejezi a lemez olvasását, mielőtt folytatja.
- Ha nincs lemez a tálcában, vagy a lemez sérült vagy nem olvasható, a kijelzőn megjelenik a „NO” felirat.

Lemez lejátszása

1. A készülék az első zeneszámtól kezdi a lejátszást, miután végzett az olvasással. A(z) **▶** jelző és az aktuális zeneszám megjelenik a kijelzőn.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a **▶▶** gombot. A **▶** jelző és az aktuális zeneszám száma villog a kijelzőn.
 - A lejátszás folytatásához nyomja meg újra a **▶▶** gombot.
2. A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot. A zeneszámok összes száma megjelenik a kijelzőn.

A kívánt zeneszám kiválasztása

Nyomja meg a(z) **▶▶▶** vagy a(z) **◀◀◀** gombot, amíg meg nem jelenik a kijelzőn a kívánt zeneszám száma. A lejátszás automatikusan elindul.





Ha a készülék leállítás üzemmódban van, nyomja meg a **▶▶** gombot a lejátszás elindításához.

Gyors előre vagy hátra csévéelés

1. A lejátszás során nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶** vagy **◀◀** gombot a gyors előre, illetve hátra csévéeléshez. A CD nagy sebességen kerül lejátszásra.
2. Amikor felismeri azt a szakaszt, amit szeretne, engedje el a(z) **▶▶** vagy a(z) **◀◀** gombot a normál lejátszás folytatásához.

Zenészmok programozása

Akár 20 zenészm (CD) is eltárolható a memóriában, bármilyen sorrendben.

HU

1. Ha megállt a lejátszás, nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEM./PROG** gombot, és lépjen be a programbeállításba, a „PROGRAM” felirat fog villogni a kijelzőn és megjelenik a „P01” felirat is.
2. Nyomja meg a **▶▶** vagy **◀◀** gombot az első beprogramozni kívánt zenészm kiválasztásához. (Például: 2. zenészm)
3. A jóváhagyáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a **MEM./PROG** gombot. A kijelző a „P02” feliratot mutatja miközben a „PROGRAM” felirat villog, ekkor beprogramozhatja a következő zenészmot.
4. Ismétlje meg a 2-3. lépést a további kívánt zenészmok eltárolásához.
5. Az összes zenészm beprogramozása után nyomja meg a **▶▶** gombot a lejátszás megkezdéséhez az első beprogramozott zenészmától.
6. A program lejátszásának leállításához nyomja meg a **■** gombot.
7. A program törléséhez nyomja meg újra a **■** gombot miután a lemez leállt, vagy nyissa ki a CD-tartó fedelét.



Ismétlés mód

A zene lejátszása közben nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶** gombot az ismétlés mód kiválasztásához

- „ISMÉTLÉS“ (villog): Az aktuális zenészm megismétléséhez.
- „ISMÉTLÉS“ (folyamatos): A lemezen található összes zenészm megismétléséhez.

Az ismétlés mód megszüntetéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **▶▶** gombot, amíg az „ISMÉTLÉS” felirat eltűnik a kijelzőről.

4.7. AUX-IN HASZNÁLATA

Ez a készülék AUX-IN jack-aljzattal rendelkezik, amelyen keresztül más audioforrások is csatlakoztathatók az eszközhez.





1. Nyomja meg többször **U/**FORRÁS gombot az „AUX” mód kiválasztásához.
2. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es AUX kábelt (a csomag nem tartalmazza) az AUX-IN jack-aljzatba, a készülék hátoldalán, és csatlakoztassa a másik végét a külső audioforrás AUDIO OUT jack-aljzatába.
3. Állítsa be a hangerőt a kívánt szintre a készüléken vagy a külső eszközön.

Használhatja az audioeszközön található lejátszásvezérlő funkciókat.

4.8. FEJHALLGATÓHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS

A privát zenehallgatáshoz dugjon be egy 3,5 mm-es fejhallgatót (nem tartozék) a készülék hátoldalán található TELEFONOK csatlakozóba. A hangszórókimenet automatikusan kikapcsol.

HU





5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Mindig az alábbi jelzéssel ellátott CD lemezt használjon:



Lemezek kezelése és tárolása

- A lemez eltávolítása a tárolótasakból és behelyezése.
- Ne érintse meg a fényvisszaverő rögzített felületet.
- Ne ragasszon papírt vagy írjon semmit a felületre.
- Ne hajlítsa meg a lemezt.
- A lemezt a tokjában tárolja.
- NE tegye ki a lemezt közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek, nedves vagy nyirkos helyeknek.

HU

A lemezek tisztítása

- Amennyiben a lemez szennyezett lesz, törölje le a port, koszt és ujjlenyomatokat puha ronggyal.
- A lemezt a közepétől a széléig kell tisztítani.

Jó



Helytelen



- Soha ne használjon benzint, hígítót, lemeztisztító folyadékot vagy antisztatikus spray-t.
- Mindenképpen csukja be a CD-ajtót, hogy a lencsék ne porosodjanak.
- Ne érjen a lencsékhez.

A CD-lencsék tisztítása

Ha koszos lesz a CD-lencse, a hangminőség rossz lehet. A lencsék megtisztításához CD-lencsetisztítót kell vennie, amely megőrzi a rendszere kimeneti hangminőségét. A CD-lencsék tisztítására vonatkozó utasításokért olvassa el a lencsetisztítóhoz adott kézikönyvet.

A hordozható lejátszó tisztítása

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében csatlakoztassa le a hangszórót az áramforrásról tisztítás előtt.

A hordozható lejátszó felületét porfogó kendővel lehet tisztítani és ápolni, mint más bútorokat. Óvatosan tisztítsa és törölje le a műanyag részeket.

Enyhén szappanos és nedves rongy használható az előlő panelen.



CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 71
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 74
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 75
4. UTILIZARE	P. 75
5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 79
6. GARANȚII	P. 81

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

RO

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

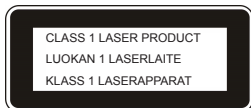


PRECAUȚIE: PERICOL DE ELECTROCUTARE! NU DESCHIDEȚI.

PRECAUȚIE: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scoateți capacul de deasupra (sau capacul din spate). În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Pentru acest serviciu adresați-vă personalului de service calificat.



PERICOL: EVITAȚI EXPUNEREA LA FASCICULE LASER.



Acest player Compact disc este clasificat ca CLASS 1 LASER PRODUCT.

Eticheta CLASS 1 LASER PRODUCT este amplasată pe

exteriorul din spate.

PRECAUȚIE: Utilizarea controalelor sau reglarea ori efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici poate duce la expunerea la radiații periculoase.



1. Citiți și urmați toate instrucțiunile.
2. Nu instalați unitatea în locațiile descrise mai jos:
 - Locuri expuse la lumina directă a soarelui sau aproape de aparate care iradiază căldură, cum ar fi încălzitoarele electrice sau alte echipamente care radiază prea multă căldură.
 - Locuri supuse vibrațiilor constante.
 - Locuri neaerisite sau cu praf.
 - Locuri ude sau umede.
3. Acționați butoanele și comutatoarele conform instrucțiunilor din manual.
4. Înainte de a porni alimentarea pentru prima dată, asigurați-vă că cablul de alimentare este instalat corect și comutatorul de tensiune este setat corect.
5. Protejați cablul de alimentare să nu fie călcat sau înțepat, în special la prize, la întrerupătoare și în punctul în care iese din aparat.
6. Utilizați numai elementele / accesoriile specificate de producător.
7. Deconectați acest aparat din priză în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
8. Nu blocați nicuna dintre deschiderile pentru ventilație ale aparatului.
9. Pentru toate lucrările de întreținere, adresați-vă personalului calificat.
10. Producătorul nu este responsabil pentru nicio interferență radio sau TV cauzată de modificări neautorizate.
11. Ștecherul este utilizat ca dispozitiv de deconectare și va rămâne ușor accesibil.

RO

1.1. BATERII

1. Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă nu vor fi folosite pentru o perioadă lungă de timp.
2. Folosirea incorectă a bateriilor poate cauza scurgeri de electroliți și va coroda compartimentul sau va cauza explozia bateriilor. Prin urmare,
 - Nu amestecați tipuri de baterii, de ex. alcalin cu carbonat de zinc.
 - Când introduceți baterii noi, înlocuiți toate bateriile în același timp.






3. Bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă ca de exemplu, razele solare, foc sau altele similare.
4. Păstrați bateriile noi și uzate la distanță de copii. În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide în siguranță, opriți utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
5. Bateriile conțin substanțe chimice, așa că trebuie eliminate în mod corespunzător.

RO





1.2. ELIMINAREA

1.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”.
 Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare	100-240 V~, 50/60 Hz
Sursă de curent continuu	9V (6 baterii x 1.5V UM-2)
Consum de putere-energie	11 W (așteptare: <0,5 W)
Frecvența radio	FM: 87.5-108.0 MHz
Putere de ieșire	0,8W x 2 (RMS)
Temperatura de operare	5 - 35 °C
Temperatura de depozitare	0 - 40 °C
Dimensiuni (L x l x h)	214 x 204 x 110 mm
Greutate netă	0,91 kg





3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Mâner | 9. Buton VOL+ |
| 2. Compartiment CD | 10. Difuzoare |
| 3. Buton TUN.+ | 11. Indicator așteptare |
| 4. Buton TUN.- | 12. Ecran LCD |
| 5. Buton VOL- | 13. Antena FM |
| 6. Buton /SURSĂ | 14. Priza de curent alternativ |
| 7. Buton /REPETARE/
SCAN/M.+ | 15. Mufă AUX IN |
| 8. Buton /MEM./PROG | 16. Compartimentul bateriilor |
| | 17. Mufă TELEFON |

4. UTILIZARE

RO

Unitatea poate fi alimentată fie cu curent alternativ, fie cu baterii.

4.1. COTECTAREA LA O SURSĂ DE ALIMENTARE

Conectați cablul de alimentare a curentului alternativ (furnizat) la priza de curent alternativ din spatele unității și apoi conectați-l la o priză de uz casnic.

4.2. INSTALAREA BATERIILOR

1. Deschideți ușița compartimentului bateriei din partea de jos a unității.
2. Instalați 6 baterii UM-2 (dimensiune C) (nu sunt incluse). Asigurați-vă că respectați polaritățile + / - marcate în compartimentul bateriei.
3. Închideți ușița compartimentului bateriei.

4.3. PORNIREA/OPRIREA UNITĂȚII

Apăsați pe butonul pentru a porni unitatea. Pentru a opri unitatea, apăsați și mențineți apăsat butonul pentru aproximativ 2 secunde. Indicatorul roșu de așteptare se va aprinde.

Notă: În modul CD, când unitatea nu oferă funcția principală timp de 15 minute, unitatea va trece automat în modul de așteptare. Apăsați pe butonul pentru a porni din nou unitatea.

Vă rugăm să rețineți că setarea pentru volum scăzut din sursa audio poate fi recunoscută ca fiind „fără semnal audio”, aceasta va afecta detectarea semnalului de la dispozitiv și poate determina, de





asemenea, comutarea automată în modul de așteptare. Dacă se întâmplă acest lucru, vă rugăm să reactivați transmisia semnalului audio sau să măriți setarea volumului pe playerul sursă audio pentru a relua redarea.

Indicii privind descărcarea electrostatică – Unitatea se poate reseta sau nu la modul de funcționare normal din cauza descărcării electrostatice, este suficient să o opriți și să o conectați din nou.

4.4. AJUSTAREA VOLUMULUI

Apăsați pe butoanele VOL+/VOL- pentru a regla volumul.

4.5. FUNCȚIONAREA RADIOULUI

1. Trageți antena radio din suport și extindeți-o pe toată lungimea pentru a obține cea mai bună recepție..
2. Apăsați pe butonul /SURSĂ în mod repetat pentru a selecta modul "FM".
3. Acordați postul dorit apăsând pe butonul sau pe în mod repetat, ecranul va afișa frecvența benzii. Exemplu: FM 97.10 MHz. Frecvența se schimbă la intervale de 0,05 MHz.
4. Pentru a ieși din radio FM, apăsați pe butonul /SURSĂ pentru a selecta alte funcții, sau pentru a opri unitatea.

RO

Scanarea automată a radioului

Pentru a efectua scanarea automată, apăsați și mențineți apăsat butonul până când frecvența începe să se schimbe pe afișaj (apoi eliberați butonul). Unitatea se oprește ori de câte ori este detectat un semnal puternic.

După finalizarea scanării automate, unitatea va începe să difuzeze de la P01. Apăsați pe butonul pentru a comuta între posturile memorate.

Note:

- Pot fi presetate până la 30 de posturi și presetările sunt stocate în ordinea frecvenței.
- În funcție de locația dvs., o presetare poate fi stocată fără stație și veți auzi doar zgomot când o selectați.

Presetări manuale

Puteți stoca manual până la 30 de posturi de radio (FM) în memorie, după preferință.

1. Acordați postul dorit, apăsând pe sau pe . Apoi apăsați pe butonul **MEM./PROG**, "PROGRAM" va clipi pe afișaj și va apărea un număr de program (de ex., "P01").
2. Folosiți butonul pentru a alege numărul programului dorit (P01-P30).








3. Apăsați pe **MEM./PROG** pentru a confirma.
4. Repetați pașii 1 și 3 până când memorați toate posturile dorite.
5. Apăsați pe butonul **▶▶** pentru a asculta posturile memorate.

4.6. FUNCȚIONAREA CD-ULUI

Discuri pentru redare: Acest sistem poate reda numai discuri audio digitale CD/CD-R/CD-RW.

Încărcarea unui disc




1. Apăsați pe butonul **⏏/SURSĂ** în mod repetat pentru a selecta modul "CD".
2. Deschideți ușa CD-ului apăsând în zona , afișajul va indica "OP".
3. Puneți un CD în compartiment, cu partea imprimată în sus.
4. Închideți ușa CD-ului.
Ecranul va afișa intermitent „- -”, apoi va fi afișat numărul total de piese. Redarea începe automat de la prima piesă.
5. Pentru a scoate CD-ul, apăsați pe butonul  pentru a opri redarea, apoi deschideți ușa CD-ului apăsând pe zona , afișajul va indica "OP". Țineți CD-ul de margini și scoateți-l cu grijă.

RO

Note:

- Asigurați-vă că discul este oprit înainte de a deschide ușa CD-ului.
- Pentru a asigura o performanță bună a sistemului, așteptați până când unitatea a terminat de citit discul înainte de a continua.
- Dacă nu este încărcat niciun disc în compartiment sau dacă discul este deteriorat sau nu poate fi citit, ecranul va afișa „NO”.

Redarea unui disc

1. Unitatea va începe redarea de la piesa 1 după terminarea citirii. Indicatorul  și piesa curentă vor fi afișate pe ecran.
 - Pentru a întrerupe redarea, apăsați pe butonul **▶▶**. Indicatorul  va clipi și numărul piesei curente va apărea pe ecran.
 - Pentru a relua redarea, apăsați din nou pe butonul **▶▶**.
2. Pentru a opri redarea, apăsați pe butonul . Numărul total de piese apare pe ecran.

Selectarea piesei dorite

Apăsați pe butonul **▶▶** sau **◀◀** până când pe ecran apare numărul piesei dorite. Redarea va începe automat. Dacă unitatea este în modul oprit, apăsați pe **▶▶** pentru a începe redarea.

Derulare rapidă înainte sau înapoi

1. În timpul redării, apăsați și mențineți apăsat **▶▶** sau **◀◀** pentru a derula rapid înainte sau înapoi. CD-ul este redat cu viteză mare.





2. Când recunoașteți pasajul dorit, eliberați ►► sau ◀◀ pentru a relua redarea normală.

Programarea pistelor

Pe CD pot fi stocate până la 20 de piese în memorie în orice ordine.

1. Când redarea este oprită, apăsați și mențineți apăsat butonul **MEM./PROG** pentru a intra în setarea programului, "PROGRAM" va clipi pe afișaj și va indica "P01".
2. Apăsați pe ►► sau pe ◀◀ pentru a selecta prima piesă pe care doriți să o programați. (exemplu: piesa 2)
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul **MEM./PROG** pentru a confirma. Afișajul va afișa "P02" și "PROGRAM" va clipi intermitent, pentru a programa următoarea piesă.
4. Repetați pașii 2 și 3 pentru a stoca alte piese dorite.
5. După ce ați programat toate piesele, apăsați pe ►► pentru a începe redarea de la prima piesă programată.
6. Pentru a opri redarea programului, apăsați pe ■.
7. Pentru a șterge programul, apăsați din nou pe ■ după ce discul s-a oprit sau deschideți capacul compartimentului pentru CD.

RO

Mod de repetare

În timpul redării muzicale, apăsați și mențineți apăsat butonul ►► pentru a selecta modul de repetare:

- „**REPETARE**” (intermitent): Pentru a repeta piesa curentă.
- „**REPETARE**” (afișat constant): Pentru a repeta toate piesele de pe disc.

Pentru a anula modul de repetare, apăsați și mențineți apăsat butonul ►► până când „REPETARE” dispăre de pe afișaj.

4.7. OPERARE AUX-IN

Această unitate oferă o mufă AUX-IN, prin intermediul acestei mufe alte surse audio pot fi conectate la această unitate și pot fi amplificate.

1. Apăsați pe butonul **U/SURSĂ** în mod repetat pentru a selecta modul "AUX".
2. Conectați cablul AUX de 3,5 mm (nu este furnizat) la mufa AUX-IN din spatele unității și conectați celălalt capăt la mufa AUDIO OUT a sursei audio externe.
3. Reglați volumul unității sau al dispozitivului extern la nivelul dorit. Puteți utiliza funcțiile de control al redării de pe dispozitivul audio.

4.8. CONECTAREA CĂȘTILOR

Pentru ascultare privată, introduceți căști de 3,5 mm (nu sunt incluse) în mufa TELEFON din spatele unității. Redarea prin difuzor va fi întreruptă automat.





5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Utilizați întotdeauna un disc compact care poartă marcajul prezentat mai jos:



Manipularea și stocarea discurilor

- Scoaterea discului din carcasa de depozitare și încărcarea acestuia.
- Nu atingeți suprafața reflectorizantă înregistrată.
- Nu lipiți hârtie și nu scrieți nimic pe suprafață.
- Nu îndoiți discul.
- Păstrați discul în propria sa carcasă.
- NU expuneți discurile la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate, umiditate ridicată sau locuri cu praf.

RO

Curățareadiscurilor

- Dacă discul se murdărește, ștergeți praful, murdăria și amprentele digitale cu o cârpă moale.
- Discul trebuie curățat de la centru spre margine.

Corect



Încorect



- Nu utilizați niciodată benzen, diluanți, lichid de curățare a înregistrărilor sau spray antistatic.
- Asigurați-vă că închideți ușa CD-ului, astfel încât lentila să nu fie contaminată cu praf.
- Nu atingeți lentilele.

Curățarea lentilei CD-ului

Dacă lentila CD-ului dvs. se murdărește, poate cauza o calitate slabă a sunetului. Pentru a curăța lentila, va trebui să achiziționați un curățător de lentile CD care poate menține calitatea sunetului de ieșire a sistemului dumneavoastră. Pentru instrucțiuni despre curățarea lentilei CD-ului, consultați literatura care însoțește curățătorul de lentile.

Curățarea Boxei

Pentru a preveni pericolul de incendiu sau șoc, înainte de curățare, deconectați boxa de la sursa de alimentare cu curent alternativ.





Finisajul boxei dumneavoastră poate fi curățat cu o cârpă pentru praf și îngrijit ca și alte piese de mobilier. Aveți grijă când curățați și ștergeți piesele din plastic.

Pentru curățarea panoului frontal poate fi folosit săpun blând și o cârpă umedă.

RO





6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avarie sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.

RO





- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesoriile furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piese pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

RO

Cientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere. Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.



Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).





ОБЗОР СОДЕРЖАНИЯ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ С. 83
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ С. 86
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ С. 87
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ С. 87
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА С. 92
6. ГАРАНТИИ С. 94

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите инструкции ниже и сохраните руководство пользователя для дальнейшего использования.

RU



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УГРОЗА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! НЕ ВСКРЫВАТЬ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю крышку). Не содержит внутренних элементов, подлежащих обслуживанию пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному сервисному персоналу.



ОПАСНОСТЬ! НЕ ДОПУСКАЙТЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНЫХ ЛУЧЕЙ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Данный проигрыватель компакт-дисков относится к CLASS 1 LASER PRODUCT. Наклейка с надписью «CLASS 1 LASER PRODUCT» находится

сзади на внешней поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование элементов управления, регулировок или процедур, отличных от





описанных в настоящем руководстве, может привести к возникновению опасного радиоактивного излучения.

1. Ознакомьтесь с инструкциями и соблюдайте их.
2. Устройство запрещено размещать в следующих местах:
 - Местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или расположенных рядом с теплоизлучающими устройствами, например электрическими обогревателями, а также другим оборудованием, выделяющим слишком много тепла.
 - Местах, подверженных постоянной вибрации.
 - Невентилируемых или пыльных местах.
 - Влажных или мокрых помещениях.
3. Управление кнопками и переключателями следует осуществлять в соответствии с руководством.
4. Перед первым подключением питания убедитесь, что шнур питания установлен надлежащим образом и правильно настроен переключатель напряжения.
5. Не наступайте на шнур питания и не допускайте пережимания, особенно у вилки, розетки и в месте выхода из прибора.
6. Используйте только приспособления/аксессуары, указанные производителем.
7. Отключайте устройство от сети электропитания во время грозы или если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
8. Не закрывайте вентиляционные отверстия.
9. Обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом.
10. Производитель не несет ответственности за радио- и тепломехи, вызванные несанкционированными модификациями.
11. Сетевая вилка, служащая устройством отключения, должна быть легко доступна для быстрого отключения.

1.1. БАТАРЕИ

1. Извлеките батареи из устройства, если их заряд израсходован или если они не будут использоваться в течение длительного периода.

RU





2. При неправильном использовании батарей возможна утечка электролита, коррозия батарейного отсека или взрыв батарей. Поэтому,
 - Не смешивайте батареи разных типов, например щелочные с цинк-углеродными.
 - Необходимо одновременно менять все батареи на новые.
3. Запрещается подвергать батареи избыточному нагреву, например под воздействием солнечных лучей, открытого огня и т. д.
4. Берегите новые и использованные батареи от детей. Если батарейный отсек не закрывается достаточно плотно, прекратите эксплуатацию прибора и ограничьте доступ детей к нему.
5. Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать надлежащим образом.

RU





1.2. УТИЛИЗАЦИЯ

1.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к лому электрического и электронного оборудования. Эта маркировка означает, что оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникать из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.

RU



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Источник питания	100–240 В, 50/60 Гц
Источник питания постоянного тока	9 В (батареи UM-2 1,5 В, 6 шт.)
Потребляемая мощность	11 Вт (режим ожидания: < 0,5 Вт)
Радиочастота	FM: 87,5–108 МГц
Выходная мощность	0,8 Вт x 2 (RMS)
Рабочая температура	5–35 °С
Температура хранения	0–40 °С
Параметры (Д x Ш x В)	214 x 204 x 110 мм
Масса нетто	0,91 кг





3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Ручка | 9. Кнопка увеличения громкости |
| 2. Дискород | 10. Динамики |
| 3. Кнопка TUN.+ / ►► | 11. Индикатор ожидания |
| 4. Кнопка TUN.- / ◀◀ | 12. ЖК-дисплей |
| 5. Кнопка уменьшения громкости | 13. FM-антенна |
| 6. Кнопка / ИСТОЧНИК | 14. Розетка переменного тока |
| 7. Кнопка / ПОВТОР / СКАН./М.+ | 15. Разъем AUX IN |
| 8. Кнопка / MEM./PROG | 16. Батарейный отсек |
| | 17. Разъем PHONES |

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

RU

Питание устройства может осуществляться от сети переменного тока или от батарей.



4.1. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Подключите шнур питания переменного тока (входит в комплект) к гнезду переменного тока сзади устройства, а затем — к розетке.

4.2. УСТАНОВКА БАТАРЕЙ

1. Откройте батарейный отсек снизу устройства.
2. Установите 6 шт. батарей UM-2 (размер C) (не входят в комплект). Соблюдайте полярность (+/-), указанную в батарейном отсеке.
3. Закройте дверцу батарейного отсека.

4.3. ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы включить устройство, нажмите кнопку . Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку в течение примерно 2 секунд. Загорится красный индикатор ожидания.

Примечание: устройство в режиме «CD», не выполняющее основную функцию в течение 15 минут, автоматически переходит в режим ожидания. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку .





Низкая громкость источника звука может быть распознана как отсутствие звукового сигнала. Это снизит эффективность распознавания сигнала, передаваемого устройством, а также может вызвать автоматический переход в режим ожидания. Если это произошло, заново включите передачу аудиосигнала или увеличьте громкость на источнике воспроизведения аудио, чтобы возобновить воспроизведение.

Советы по защите от электростатического разряда.

Электростатический разряд может вызвать сброс настроек устройства или помешать его переходу в нормальный режим работы. В этом случае отключите устройство от электросети и затем подключите заново.

4.4. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Чтобы настроить громкость, используйте кнопки увеличения и уменьшения громкости.

RU

4.5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИО

1. Чтобы добиться наилучшего качества приема сигнала, извлеките антенну из держателя и раскройте на всю длину.
2. Чтобы включить режим «FM», нажмите несколько раз кнопку **ИСТОЧНИК**.
3. Настройте нужную радиостанцию, нажимая кнопку **▶▶** или **◀◀** последовательно. На дисплее отобразится выбранная частота. Пример: FM 97,10 МГц. Изменение частоты происходит с шагом 0,05 МГц.
4. Для выхода из режима FM-радио нажмите кнопку **ИСТОЧНИК**, чтобы выбрать другие функции, или выключите устройство.

Автоматическое сканирование радиостанций

Чтобы выполнить автоматическое сканирование радиостанций, нажмите и удерживайте кнопку **▶▶**. Дождитесь, когда на дисплее начнет меняться частота, и отпустите кнопку. Обнаружив сильный сигнал, устройство прекращает автоматическое сканирование. Завершив автоматическое сканирование, устройство начинает воспроизводить радиостанцию P01. Для переключения между сохраненными радиостанциями нажимайте кнопку **▶▶**.

Примечания:

- Можно настроить до 30 станций. Настройки хранятся в порядке частоты.
- В зависимости от вашего местоположения настройки могут храниться без станций, и при выборе будет слышен только шум.





Ручные настройки

В памяти устройства можно вручную сохранить до 30 FM-радиостанций.

1. Чтобы включить нужную радиостанцию, нажмите ►► или ◀◀. Затем нажмите кнопку **MEM./PROG**. На дисплее замигает надпись «ПРОГРАММА» и появится номер программы (например, «P01»).
2. С помощью кнопки ►|| выберите номер нужной программы (P01–P30).
3. Нажмите **MEM./PROG** для подтверждения.
4. Повторите шаги 1–3, чтобы сохранить в памяти устройства все нужные радиостанции.
5. Чтобы прослушать любую из сохраненных радиостанций, нажмите кнопку ►||.

4.6. ПРОСЛУШИВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Поддержка воспроизведения дисков. Данная система может проигрывать только диски CD/CD-R/CD-RW.

RU

Установка диска

1. Нажимайте кнопку **ИСТОЧНИК** последовательно, чтобы выбрать режим «CD».
2. Откройте дисковод, нажав на область . На дисплее появится надпись «OP».
3. Поместите диск в дисковод этикеткой вверх.
4. Закройте дисковод.
На дисплее будет мигать надпись «- -», затем отобразится общее количество дорожек. Проигрывание начнется автоматически с первой дорожки.
5. Чтобы извлечь компакт-диск, нажмите кнопку , чтобы остановить воспроизведение, затем откройте дисковод, нажав на область . На дисплее появится надпись «OP». Возьмите CD за края и осторожно извлеките.

Примечания:

- Прежде чем открывать дисковод убедитесь, что диск остановлен.
- Для бесперебойного функционирования системы дождитесь окончания чтения диска, прежде чем продолжать работу.
- Если в дисковом отсеке отсутствует диск, диск поврежден или нечитаем, на дисплее будет отображаться надпись «NO».

Воспроизведение диска

1. По окончании чтения устройство начнет воспроизведение с дорожки 1. На дисплее будет отображаться индикатор ► и текущая дорожка.





- Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку ►|| На дисплее будет мигать индикатор ► и номер текущей дорожки.
 - Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку ►|| снова.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■. На дисплее появится общее количество дорожек.

Выбор необходимой дорожки

Нажимайте кнопку ►|| или ◀◀, пока на дисплее не появится номер нужной дорожки. Воспроизведение начнется автоматически. Если устройство остановлено, нажмите кнопку ►||, чтобы начать воспроизведение.

Перемотка вперед и перемотка назад

1. Нажмите и удерживайте кнопку ►|| или ◀◀ в ходе воспроизведения, чтобы перемотать вперед или назад. CD будет проигрываться с высокой скоростью.
2. Услышав нужный фрагмент, отпустите кнопку ►|| или ◀◀, чтобы возобновить обычное воспроизведение.

RU

Программирование дорожек

Память устройства может хранить до 20 дорожек компакт-диска в любом порядке.

1. Когда воспроизведение остановлено, нажмите и удерживайте кнопку **MEM./PROG**, чтобы перейти к настройке программы. На дисплее замигает надпись «ПРОГРАММА» и появится номер «P01».
2. Нажмите ►|| или ◀◀, чтобы выбрать первую дорожку, которую нужно запрограммировать. (Например, дорожку под номером 2.)
3. Нажмите и удерживайте кнопку **MEM./PROG** для подтверждения. На дисплее замигает надпись «ПРОГРАММА» и появится номер «P02». Теперь можно запрограммировать следующую дорожку.
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы сохранить другие нужные дорожки.
5. Когда все дорожки запрограммированы, нажмите ►||, чтобы начать воспроизведение с первой запрограммированной дорожки.
6. Чтобы остановить воспроизведение программы, нажмите ■.
7. Чтобы удалить программу, нажмите ■ снова после остановки диска или откройте дисковод.



Режим повтора

В ходе воспроизведения музыки нажмите и удерживайте кнопку **▶II**, чтобы выбрать режим повтора.

- «**ПОВТОР**» (мигает): повтор текущей дорожки.
- «**ПОВТОР**» (горит): повтор всех дорожек на диске.

Чтобы выйти из режима повтора, нажмите и удерживайте кнопку **▶II**, пока с дисплея не исчезнет надпись «ПОВТОР».

4.7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВХОДНОГО РАЗЪЕМА AUX IN

Устройство оснащено входным разъемом AUX IN. С его помощью к устройству можно подключить другие источники звука для воспроизведения через усилитель звука.

1. Чтобы выбрать режим «AUX», последовательно нажимайте кнопку **⏻ ИСТОЧНИК**.
2. Подключите 3,5 мм кабель AUX (не входит в комплектацию) к разъему AUX IN в задней части устройства, а другой конец кабеля — к разъему AUDIO OUT внешнего источника звука.
3. Настройте нужный уровень громкости на этом устройстве или на внешнем устройстве.

Можно использовать предусмотренные на аудиоустройстве функции управления воспроизведением.

4.8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАУШНИКОВ

Для индивидуального прослушивания подключите наушники 3,5 мм (не входят в комплектацию) к разъему PHONES в задней части устройства. Вывод звука из динамиков будет автоматически отключен.



5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Всегда используйте компакт-диски с маркировкой ниже:



Использование и хранение компакт-дисков

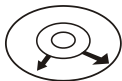
- Извлечение диска из коробки и его установка.
- Не прикасайтесь к зеркальной поверхности с записью.
- Не приклеивайте бумагу и ничего не пишите на поверхности.
- Не гните диск.
- Храните диск в его коробке.
- Не допускайте воздействия на компакт-диски прямых солнечных лучей или высоких температур. Не храните компакт-диски там, где высокая влажность или много пыли.

Очистка дисков

RU

- При загрязнении диска сотрите пыль, грязь и отпечатки пальцев мягкой тканью.
- Диск необходимо очищать от центра к периферии.

Правильно



Неправильно



- Запрещено использовать бензин, растворители, жидкость для очистки пластинок или антистатический спрей.
- Не забудьте закрыть дисковод, чтобы линзы не покрывалась пылью.
- Не прикасайтесь к линзе.

Очистка линзы дисковода

При загрязнении линзы дисковода возможно ухудшение качества звука. Необходимо средство для очистки линзы, что позволит поддерживать качество звука на выходе из системы. Инструкции по очистке линзы дисковода см. в документах средства для очистки линзы.

Очистка бумбокса

Во избежание возгорания или поражения электрическим током перед очисткой отключите бумбокс от источника питания переменного тока.



Поверхность бумбокса можно очищать тканью. За ней можно ухаживать так же, как за мебелью. Очищайте и протирайте пластмассовые детали с осторожностью.
Очищайте переднюю панель мягким мылом и влажной тканью.

RU



6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия. В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, блок питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- починить или заменить неисправные детали;
- обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- использованием или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.

RU





- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.
- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

RU



Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Auchan» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки. Помимо того, «Auchan» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).





ОГЛЯД ЗМІСТУ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	C. 96
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	C. 99
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	C. 100
4. ВИКОРИСТАННЯ	C. 100
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	C. 105
6. ГАРАНТІЇ	C. 107

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

UA

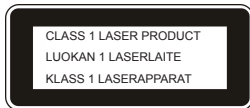


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ! НЕ ВІДКРИВАТИ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити небезпеку ураження електричним струмом, не знімайте кришку (або задню панель). Усередині немає деталей для техобслуговування користувачем. Для техобслуговування звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів.



НЕБЕЗПЕКА: НЕ ПІДДАВАЙТЕ ВПЛИВУ ЛАЗЕРНИХ ПРОМЕНІВ.



Цей програвач компакт-дисків класифікується як CLASS 1 LASER PRODUCT.

Етикетку CLASS 1 LASER PRODUCT розташовано на задній

панелі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання елементів керування, налаштувань або виконання процедур, не вказаних у цьому документі, може призвести до небезпечного опромінення.





1. Прочитайте та виконуйте всі інструкції.
2. Не встановлюйте пристрій в описаних нижче місцях:
 - Місця потрапляння прямого сонячного світла та місця поблизу нагрівальних приладів, наприклад електричних обігрівачів, або іншого обладнання, яке випромінює занадто багато тепла.
 - Місця, що піддаються постійній вібрації.
 - Непровітрювані або запилені місця.
 - Вологі або мокрі місця.
3. Натискайте кнопки та перемикачі, як зазначено в інструкції.
4. Перш ніж увімкнути живлення вперше, переконайтеся, що шнур живлення встановлено належним чином, а перемикач напруги правильно налаштовано.
5. Не наступайте на шнур живлення й не допускайте його заземлення, особливо біля електричної вилки, розетки та місця виходу шнура з пристроєм.
6. Використовуйте лише ті додатки та аксесуари, що були рекомендовані виробником.
7. Від'єднуйте пристрій від електромережі під грози або якщо він довго не використовується.
8. Не закривайте вентиляційні отвори.
9. Для будь-якого техобслуговування звертайтеся до кваліфікованих спеціалістів.
10. Виробник не несе відповідальності за перешкоди для радіо- чи телесигналів, спричинені несанкціонованими модифікаціями.
11. Штепсельна вилка живлення використовується як роз'єднувальний пристрій і має завжди бути в робочому стані.

UA

1.1. БАТАРЕЙКИ

1. Виймайте батарейки, якщо вони розряджені або пристрій довго не використовується.
2. Неправильне використання батарейок може призвести до витoku електроліту та роз'їдання батарейного відсіку або до вибуху батарейок. Тому:
 - не змішуйте типи батарейок, наприклад, лужні та карбонатно-цинкові;
 - вставляючи нові батарейки, замініть всі батарейки одночасно.






3. Уникайте надмірного нагрівання батарейок від сонячного світла, вогню тощо.
4. Тримайте нові та вживані батареї у недоступному для дітей місці. Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, не використовуйте виріб і тримайте його подалі від дітей.
5. Батарейки містять хімічні речовини, тому їх слід утилізувати належним чином.

UA



1.2. УТИЛІЗАЦІЯ

1.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставити таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

Джерело живлення	100 – 240 В~, 50/60 Гц
Джерело живлення постійного струму	9 В (6 батарейок UM-2 по 1,5 В)
Споживана потужність	11 Вт (режим очікування: <0,5 Вт)
Радіочастота	FM: 87,5–108,0 МГц
Вихідна потужність	0,8 Вт x 2 (середньоквадр.)
Робоча температура	5–35 °С
Температура зберігання	0–40 °С
Розміри (Д x Ш x В)	214 x 204 x 110 мм
Вага нетто	0,91 кг



3. ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ручка | 10. Динаміки |
| 2. Лоток компакт-диска | 11. Індикатор режиму очікування |
| 3. Кнопка НАЛ.+ | 12. Рідкокристалічний дисплей |
| 4. Кнопка НАЛ.- | 13. FM-антена |
| 5. Кнопка ГУЧН- | 14. Роз'єм АС |
| 6. Кнопка ДЖЕРЕЛО | 15. Штекер AUX IN |
| 7. Кнопка ПОВТОР/
СКАН/П.+ | 16. Батарейний відсік |
| 8. Кнопка ПАМ./ПРОГ | 17. Роз'єм НАВУШНИКИ |
| 9. Кнопка ГУЧН+ | |

4. ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій може живитися від мережі змінного струму або від батарейок.

UA

4.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Під'єднайте шнур живлення змінного струму (входить у комплект) до роз'єму змінного струму на задній панелі пристрою, а потім вставте вилку в побутову розетку.

4.2. УСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК

1. Відкрийте кришку батарейного відсіку в нижній частині пристрою.
2. Установіть 6 батарейок UM-2 (розмір С) (не входять у комплект). Дотримуйтеся полярності (+ і -), як вказано в батарейному відсіку.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

4.3. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ПРИСТРОЮ

Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку . Щоб вимкнути пристрій, натисніть і втримуйте кнопку протягом приблизно 2 секунд. Засвітиться червоний індикатор режиму очікування.

Примітка: У режимі CD, якщо пристрій не виконує основну функцію протягом 15 хвилин, він автоматично переходить у режим очікування. Щоб знову увімкнути пристрій, натисніть кнопку .









Зауважте, що налаштування низької гучності джерела звуку може розпізнаватися як «немає аудіосигналу». Це вплине на здатність виявлення сигналу з пристрою та може спричинити автоматичний перехід у режим очікування. Якщо це станеться, знову активуйте передавання аудіосигналу або збільште гучність на програвачі джерела аудіо, щоб відновити відтворення.

Підказки щодо електростатичного розряду. Пристрій може перезавантажитися або не перейти в нормальний режим роботи через електростатичний розряд. Тоді просто вимкніть його та підключіть знову.


4.4. НАЛАШТУВАННЯ ГУЧНОСТІ


Щоб регулювати гучність, натискайте кнопки ГУЧН+/ГУЧН-.

4.5. РОБОТА РАДІО

1. Виштовхніть радіоантену з тримача та витягніть її на всю довжину, щоб забезпечити найкращий прийом сигналу.
2. Щоб вибрати режим FM, натисніть кнопку  **ДЖЕРЕЛО** кілька разів.
3. Налаштуйте пристрій на потрібну станцію, натискаючи кнопку  або . На дисплеї відобразиться частота смуги. Приклад: FM 97,10 МГц. Частота змінюється з кроком 0,05 МГц.
4. Щоб вийти з режиму FM, натисніть кнопку  **ДЖЕРЕЛО** та виберіть інші функції або вимкніть пристрій.

Автоматичне сканування радіочастот

Для автоматичного сканування натисніть і втримуйте кнопку  **II**, поки частота не почне змінюватися на дисплеї (потім відпустіть кнопку). Пристрій зупинятиметься щоразу, коли виявлятиме сильний сигнал.

Після завершення автоматичного сканування пристрій почне трансляцію з P01. Для перемикання між збереженими станціями натискайте кнопку  **II**.

Примітки:

- Можна запрограмувати до 30 станцій, які зберігаються в порядку частоти.
- Залежно від вашого місцезнаходження сигнал збереженої станції може не прийматися, і ви почуєте лише шум, коли її виберете.

Налаштування вручну

Ви можете вручну зберегти в пам'яті до 30 радіостанцій (FM) на свій вибір.



UA








1. Налаштуйте пристрій на потрібну станцію, натискаючи кнопку ►► або ◀◀. Потім натисніть кнопку **ПАМ./ПРОГ.** На дисплеї зблимає напис «ПРОГРАМА», і з'явиться номер програми (наприклад, «П01»).
2. За допомогою кнопки ►|| виберіть потрібний номер програми (П01–П30).
3. Натисніть кнопку **ПАМ./ПРОГ**, щоб підтвердити.
4. Повторюйте кроки 1 і 3, доки не збережете всі потрібні станції.
5. Натисніть кнопку ►||, щоб слухати збережені станції.

4.6. ВІДТВОРЕННЯ КОМПАКТ-ДИСКІВ

Диски для відтворення: Ця система може відтворювати лише цифрові аудіодиски CD/CD-R/CD-RW.

Завантаження диска

1. Щоб вибрати режим CD, натисніть кнопку **УДЖЕРЕЛО** кілька разів.
2. Відкрийте лоток компакт-диска, натиснувши область . На дисплеї з'явиться напис «ОР».
3. Помістіть компакт-диск у лоток надрукованою стороною догори.
4. Закрийте лоток компакт-диска.
На дисплеї зблимає «- -», а потім відобразиться загальна кількість композицій. Відтворення починається автоматично з першої композиції.
5. Якщо потрібно вийняти компакт-диск, натисніть кнопку , щоб зупинити відтворення. Потім натисніть область , щоб відкрити лоток компакт-диска. На дисплеї з'явиться напис «ОР». Візьміть компакт-диск за краї та обережно вийміть його.

Примітки:

- Перш ніж відкривати лоток компакт-диска, переконайтеся, що диск зупинився.
- Щоб система добре працювала, перш ніж продовжити, зачекайте, поки пристрій закінчить читання диска.
- Якщо в лоток не завантажено диск або диск пошкоджений чи не читається, на дисплеї з'явиться напис «NO».

Відтворення диска

1. Після завершення читання пристрій почне відтворення з композиції 1. На дисплеї з'явиться індикатор ► і поточна композиція.
 - Щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку ►||. На дисплеї зблимає індикатор ► і номер поточної композиції.





- Щоб відновити відтворення, знову натисніть кнопку ►►.
- 2. Щоб зупинити відтворення, натисніть кнопку ■. На дисплеї відобразиться загальна кількість композицій.

Вибір потрібної композиції

Натискайте кнопку ►► або ◀◀, доки на дисплеї не з'явиться номер потрібної композиції. Відтворення почнеться автоматично. Якщо пристрій зупинено, натисніть кнопку ►►, щоб почати відтворення.

Перемотування вперед або назад

1. Для перемотування вперед або назад під час відтворення натисніть і втримуйте кнопку ►► або ◀◀. Компакт-диск відтворюватиметься на високій швидкості.
2. Коли ви впізнаєте потрібний фрагмент, відпустіть кнопку ►► або ◀◀, щоб відновити звичайне відтворення.

Програмування композицій

У пам'яті компакт-дисків можна зберегти до 20 композицій у будь-якому порядку.

1. Коли відтворення зупинено, натисніть і втримуйте кнопку **ПАМ./ПРОГ**, щоб увійти в налаштування програми. На дисплеї з'явиться напис «ПРОГРАМА» і з'явиться номер програми «П01».
2. Натискайте кнопку ►► або ◀◀, щоб вибрати першу композицію для програмування. (Приклад: композиція 2)
3. Натисніть і втримуйте кнопку **ПАМ./ПРОГ**, щоб підтвердити. На дисплеї з'явиться номер програми «П02» і з'явиться напис «ПРОГРАМА», щоб ви могли запрограмувати наступну композицію.
4. Повторюйте кроки 2 та 3, щоб зберегти інші потрібні композиції.
5. Коли всі композиції буде запрограмовано, натисніть кнопку ►►, щоб почати відтворення з першої запрограмованої композиції.
6. Щоб зупинити програмне відтворення, натисніть кнопку ■.
7. Щоб очистити програму, після зупинки диска знову натисніть кнопку ■ або відкрийте кришку лотка компакт-диска.

Режим повтору

Під час відтворення музики натисніть і втримуйте кнопку ►►, щоб вибрати режим повтору:

- **«ПОВТОР» (блимає):** повторити поточну композицію.
- **«ПОВТОР» (світиться постійно):** повторити всі композиції на диску.

UA





Щоб скасувати режим повтору, натисніть і втримуйте кнопку ►II, доки на дисплеї не зникне напис «ПОВТОР».

4.7. РОБОТА ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ

На цьому пристрої є роз'єм ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ (AUX-IN), через який можна підключити інші джерела аудіо та посилити звук.

1. Щоб вибрати режим ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ, натисніть кнопку **ДЖЕРЕЛО** кілька разів.
2. Підключіть кабель ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ 3,5 мм (не входить у комплект) до роз'єму ДОПОМІЖНОГО ВХОДУ на задній панелі пристрою, а інший кінець – до роз'єму АУДІОВИХОДУ зовнішнього аудіоджерела.
3. Відрегулюйте гучність системи або зовнішнього пристрою до потрібного рівня.

Ви можете використовувати функції керування відтворенням на аудіопристрої.

4.8. ПІДКЛЮЧЕННЯ НАВУШНИКІВ

Для приватного слухання вставте навушники 3,5 мм (не входять у комплект) у роз'єм НАВУШНИКИ на задній панелі пристрою. Вихід динаміка буде автоматично відключено.

UA





5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Завжди використовуйте компакт-диски з таким знаком:

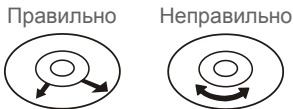


Використання та зберігання дисків

- Вийміть диск із коробки та завантажте його.
- Не торкайтеся дзеркальної поверхні із записом.
- Не наклеюйте папір і не пишійте нічого на поверхні.
- Не згинайте диск.
- Зберігайте диск у коробці.
- НЕ піддавайте диски впливу прямих сонячних променів, високих температур, високої вологості або пилу.

Очищення дисків

- Якщо диск забруднився, протріть пил, бруд і відбитки пальців м'якою тканиною.
- Диск слід очищати від центру до краю.



- Ніколи не використовуйте бензол, розріджувачі, рідини для чищення або антистатичні аерозолі.
- Обов'язково закривайте лоток компакт-диска, щоб лінза не забруднилася пилом.
- Не торкайтеся лінзи.

Очищення лінзи приводу компакт-диска

Якщо лінза приводу компакт-диска забрудниться, якість звуку може погіршитися. Щоб очистити її, потрібно придбати засіб для чищення лінз приводів компакт-дисків, який може підтримувати якість вихідного звуку системи. Інструкції з очищення лінзи приводу компакт-диска можна знайти в посібнику, що додається до засобу для чищення лінз.

Очищення аудіоцентру

Щоб запобігти небезпеці пожежі або ураження електричним струмом, перед очищенням відключіть аудіоцентр від джерела змінного струму.

UA





Поверхню аудіоцентру можна очищати тканиною для пилу та доглядати, як інші меблі. Будьте обережні під час очищення та протирання пластикових частин.

Для очищення передньої панелі можна використовувати м'яке мило та вологу тканину.



UA





6. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- полагодити або замінити несправні деталі;
- обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Винятки з комерційної гарантії:

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.





- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережевих налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

UA

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті.

Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою. Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).









600146172
KPO063



Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China